



Universidad de Concepción

**Facultad de Humanidades y Arte  
Departamento de Idiomas extranjeros  
Traducción/Interpretación en Idiomas Extranjeros**

**Tesina para optar al grado de Licenciado en Traductología  
Neologismos en la revista *Rolling Stone* en español: Un  
análisis semántico-pragmático de los neologismos**

**Estudiantes tesistas: Mackarena Contreras  
Moira Vera  
Profesora guía: Carolin Adam**

**Concepción, 22 de diciembre de 2025**

Se autoriza la reproducción total o parcial, con fines académicos, por cualquier medio o procedimiento, incluyendo la cita bibliográfica del documento.

## Índice

1. INTRODUCCIÓN .....	8
1.1. Antecedentes y estado actual del tema .....	9
2. MARCO TEÓRICO .....	10
2.1 La revista Rolling Stone y la actualidad .....	10
2.2 Neologismos.....	11
2.2.1. Criterios de neologicidad.....	14
2.3 Tipos de formación léxica .....	19
2.3.1 Derivación.....	21
2.3.2 Composición.....	21
2.3.3 Truncamiento .....	22
2.3.4 Cambio.....	23
2.3.5 Préstamo .....	23
2.3.6 Otros.....	24
2.4 Funciones comunicativas de los neologismos .....	24
2.4.1 Función denominativa .....	24
2.4.2 Función estilística.....	26
2.4.3 Función de precisión y persuasión .....	27
2.4.4 Función catafórica .....	27
2.4.5 Función 0.....	27
2.4.6 Función de prestigio o esnobismo.....	28
3. PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN .....	30
4. OBJETIVOS.....	30
4.1 Objetivo general .....	30
4.2 Objetivos específicos.....	30
4.3 Objetivo práctico .....	30
5. METODOLOGÍA.....	30

5.1 Corpus .....	31
5.2 Etapas de la metodología .....	33
6. ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS.....	35
6.1 Neologismos y sus tipos de formación .....	36
6.1.1 Casos más interesantes de tipos de formación .....	38
6.2 Neologismos y sus funciones comunicativas .....	46
6.2.1 Casos más interesantes en cuanto a las funciones.....	50
6.3 Discusión de resultados .....	52
6.3.1 Comparación de los tipos de formación con otros estudios .....	52
6.3.2 Comparación de las funciones con otros estudios.....	55
7.GLOSARIO.....	58
8. CONCLUSIONES .....	77
8.1 Proyecciones .....	79
9.REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	79
9.1 Referencias usadas para el glosario.....	79

### Índice de tablas

Tabla 1.....	37
Tabla 2.....	49

## **AGRADECIMIENTOS**

Queremos expresar nuestro agradecimiento a nuestra profesora guía, Carolin Adam, por su interés, orientación y apoyo durante la elaboración de nuestra tesina. Su ayuda fue fundamental para llevar a cabo este trabajo. Asimismo, extendemos nuestro agradecimiento a nuestras familias por su comprensión y respaldo. Gracias por acompañarnos con cariño y paciencia en cada etapa de este camino.

## **Resumen**

Las revistas musicales difunden tendencias actuales, incluidas variaciones lingüísticas, pero existen pocos estudios que analicen los neologismos en este tipo de medios. Es por esto por lo que en la presente investigación se expone un análisis de tipo mixto sobre los neologismos utilizados en la revista *Rolling Stone* en español, para conocer cómo están formados y las funciones que cumplen. Para llevar a cabo este análisis se recogieron los neologismos de la revista, se categorizaron según su tipo de formación y función comunicativa. Luego se analizó y se describió su formación y función. Finalmente, se elaboró un glosario con la categoría gramatical, contexto y definición de cada neologismo. En cuanto a los tipos de formación, se obtuvieron resultados inesperados, por ejemplo, el uso del prefijo re- como intensificador de un sustantivo. De igual forma, se encontraron resultados esperados, por ejemplo, la prevalencia del uso de los préstamos. Respecto a la función comunicativa, se resalta el uso de la función denominativa, ya que constantemente surgen nuevos estilos, géneros musicales o tendencias que requieren ser nombradas para hablar de ellas. En conclusión, los resultados muestran que los tipos de formación más frecuentes fueron los préstamos y la derivación, lo que evidencia la influencia del inglés y la capacidad del español de modificar palabras. Acerca de las funciones, la predominancia de la función denominativa y estilística reflejan tanto la necesidad de nombrar nuevas realidades como el interés por darle originalidad al texto.

Palabras clave: revistas de música, neología léxica, español, tipo de formación, función.

### **Abstract**

Music magazines spread current trends, including linguistic variations, but there are few studies that analyze neologisms in this type of media. That is the reason the present study focuses on a qualitative analysis of neologisms used in the Rolling Stone magazine in its Spanish version, to examine how they are formed and which function they fulfill. To carry out this analysis, the neologisms were recollected from the magazine and were categorized according to their formation and communicative function. Then their formation and function were described and analyzed. As a final step, they were organized in a glossary along with their word class, context, and meaning. Unexpected results were found regarding the type of formation, such as the use of the Latin prefix *re-* as a noun intensifier. Likewise, expected results were found, for example, the prevalence of loanwords. As for the communicative function, the denominative function is emphasized, since new styles, music genres, and trends are constantly emerging that need to be named in order to talk about them. In conclusion, the results show that the most frequently used types of formation were loanwords and derivation, which demonstrates the influence of English and the ability of people to modify words in Spanish. Regarding functions, the predominance of denominative and stylistic functions reflects both the need to name new realities and the interest in giving the text originality.

Key words: Music magazines, lexical neology, Spanish, type of formation, function.

## 1.INTRODUCCIÓN

La música y el lenguaje están estrechamente relacionados y, a lo largo de las décadas, la música ha generado vocabulario único y dinámico que manifiesta tendencias, estilos y actitudes de cada época. Esto se ve reflejado en los neologismos musicales, como, por ejemplo, *belieber*, *flow*, *single*, *tracklist*, etc., los que muestran cómo evoluciona el lenguaje en el área de la música.

Desde siempre, los neologismos han jugado un papel crucial en la forma en la que describimos y comprendemos el mundo. Una de las principales fuentes de expansión de neologismos es el periodismo y uno de los referentes clave en la industria musical es la revista *Rolling Stone*.

La realización de estudios sobre neología en este ámbito es relevante porque los autores de los artículos musicales, con la creación de neologismos, permiten la expansión del lenguaje musical, la creación de nuevos estilos y la expresión de estos mismos, así como la adaptación del lenguaje a las tendencias culturales y sociales del momento. Además, como afirma Cabré (2022), la neología, más que un ámbito de la lingüística, es un área del comportamiento que evoluciona día a día. Lo que es neologismo hoy puede cambiar mañana, y lo que significa neologismo para una persona puede no serlo para otra. Aparte de eso, los neologismos son versátiles porque no solo nos posibilitan expresar o denominar nuevas realidades, sino que también son

una herramienta que nos permite diferenciarnos de los demás, mostrar nuestra individualidad (Cabré, 2022). Sumado a esto, la música de vanguardia continúa experimentando con nuevas formas de expresión, a menudo creando rupturas estilísticas y usando neologismos para influir, persuadir o generar una reacción específica en el público (Becerra, 1998). A pesar de que existe una gran variedad de estudios sobre neologismos, en español son pocos los que analizan la función comunicativa de los neologismos enfocados específicamente en el ámbito musical.

A raíz de esto, queremos contribuir a la comunidad traductológica con la creación de un glosario como objetivo práctico, ya que nos interesa, como traductoras, entregar una herramienta que facilite y agilice el trabajo, ya sea al buscar un equivalente o simplemente para entender uno de estos neologismos.

### **1.1. Antecedentes y estado actual del tema**

Uno de los trabajos que estudiaron los neologismos en el área de la música es el de Berri y Bohrn (2011); sin embargo, estas autoras se enfocaron más en un fenómeno lingüístico, el uso de sufijos –ero e –ista y su relación con las funciones denominativa y estilística. A su vez, Cortés (2023) analizó neologismos en el ámbito musical, específicamente del *k-pop*. Estas unidades neológicas son de categoría gramatical sustantiva con diversos tipos de formación, y Cortés llegó a la conclusión de que, en esta industria musical, la mayoría de los neologismos cumplen una función primaria denominativa y una función secundaria de tipo argótico.

Por otro lado, en cuanto a estudios de neologismos en revistas, se encuentra el de Estornell (2015), quien analizó distintos neologismos relacionados con elementos de moda en revistas femeninas como *Woman*, *Glamour* y *Cosmopolitan*, de acuerdo con su formación y valor semántico-pragmático.

Como podemos notar, el estudio de Berri y Bohrn (2009) analizó neologismos en el área de la música, el de Estornell (2015) el valor semántico-pragmático de neologismos en revistas de moda, y el de Cortés (2023) las funciones de los neologismos en una industria musical en específico. Estos estudios nos dieron un punto de partida para guiarnos en la realización de este proyecto.

En resumen, nuestro proyecto nació del interés que tenemos como traductoras por la lingüística y por aprender más sobre estas nuevas palabras que se van creando. En este proyecto buscamos identificar neologismos en el ámbito musical, analizar sus funciones comunicativas y el tipo de innovación léxica por la cual se han formado, además de crear un glosario como contribución traductológica. Nos centramos en los neologismos de la revista *Rolling Stone* por su amplia cobertura de entretenimiento y su publicación diaria, que muestra el lenguaje actual en la música. En los siguientes apartados se abordarán los objetivos de manera más específica, así como la metodología que abordaremos para llevar a cabo nuestro proyecto.

## 2. MARCO TEÓRICO

### 2.1 La revista *Rolling Stone* y la actualidad

Como ya hemos mencionado, *Rolling Stone* es una revista que siempre va a la vanguardia en el mundo juvenil. No solo estando al día con los estilos musicales que están en tendencia, sino también en otros ámbitos como el cine y la moda. Sus publicaciones no solo se enfocan en lo superficial de los estilos musicales, sino que se sumergen en ellos y se conoce la jerga que utilizan los fanáticos de los artistas de los que hablan.

Como toda revista que conoce a sus lectores, pone especial cuidado en todo lo que en ella se encuentra, incluso en sus publicidades (Balmaceda, 2008). Entonces, ahí es donde recae la importancia que tiene el lenguaje que se utiliza en las publicaciones de la revista. Estas van dirigidas hacia un lector específico, que conoce el mundo moderno, pero también están destinadas a otros que leen los artículos de la revista para ponerse al día de lo que está pasando en el mundo juvenil.

Entonces, al estar la revista en constante actualización, es natural que el lenguaje que se utiliza también se vaya actualizando y, como consecuencia, aparezcan en sus publicaciones los neologismos.

## 2.2 Neologismos

En un mundo que evoluciona rápidamente en todos los ámbitos, ya sean sociales, culturales, científicos y tecnológicos, el lenguaje tiene que adecuarse a estos cambios y crear conceptos nuevos que se adapten a estas nuevas realidades. Es en ese momento cuando se crean los neologismos, un fenómeno lingüístico que refleja el dinamismo y la creatividad del lenguaje.

En términos simples, la Real Academia Española define el neologismo como un “vocablo, acepción o giro nuevo en una lengua” (Real Academia Española, s.f., definición 1); sin embargo, Estopà (2015) declara que las definiciones del *Diccionario de la lengua española (DLE)* no permiten esclarecer mucho lo que es neologismo debido a que lo “nuevo” es difícil de determinar. Esto se debe al carácter subjetivo de lo que es “nuevo”; lo que es nuevo para uno puede no serlo para otra persona. Debido a esto, Estopà (2015) explica que un neologismo, una unidad que se ha creado recientemente, puede considerarse como tal de acuerdo con la intuición lingüística de cada persona, es decir, que no todas las personas de un conjunto considerarían como nuevo un mismo vocablo. Es por esto que Estopà (2015) percibe el neologismo como un concepto de controversia al ser el resultado del proceso creativo de los hablantes.

Por otra parte, para Alvar (2007), el neologismo es, en pocas palabras, “todo elemento léxico de reciente incorporación a la lengua” (p.13). Arrieta et al. (2011) formulan una definición muy parecida a la de Alvar (2007) y exponen que los neologismos son “las palabras nuevas y también las acepciones o

giros nuevos que se introducen en una lengua” (p.364). No obstante, Alvar (2007) considera que esta definición no es completa, por lo que agrega que pueden existir distintos motivos para crear neologismos, como dar nombre a un concepto nuevo o expresar algo existente desde una perspectiva distinta. Cabré (2022) coincide con Alvar (2007) y con Arrieta et al. (2011) en identificar a un neologismo como algo nuevo, ya sea porque es una palabra nunca vista o porque se cambia el significado de una palabra que ya se utilizaba; sin embargo, la autora añade la idea de que un neologismo es un fenómeno que se observa en un momento dado.

Por otro lado, Estopà (2015), en su estudio de 2010, señala que los neologismos son el resultado de la actualización de la lengua, proceso que se realiza a través de los hablantes, quienes no solo crean, sino que también reciclan palabras ya existentes, las cuales adquieren un nuevo significado. Esta explicación tiene una perspectiva similar a la de Newmark (1988), quien define neologismo como “unidades léxicas de nueva creación o unidades léxicas existentes que adquieren un nuevo sentido” (p.140). Asimismo, para este autor, los neologismos también son fruto de la renovación de la lengua y considera que son uno de los mayores problemas traductológicos, debido a que surgen gracias a los constantes elementos y métodos creados por la tecnología y los conceptos nuevos introducidos por los medios de comunicación.

Sumado a esto, Cabré (2022) plantea que un neologismo es una expresión que surge en un momento específico y puede dejar de ser considerado como

tal con el paso del tiempo, una opinión similar a la de Newmark (1988), quien añade que la cantidad de neologismos varía, ya que muchos “oscilan entre la aceptación y el olvido, y muchos son creaciones individuales de corta duración” (p.140). Ambos comparten que los neologismos no son estables en el tiempo, ya sea porque se dejan de usar o porque se usan bastante y dejan de ser neologismos al ser ingresados en el diccionario.

Además, tenemos a Auger y Rousseau (1977), citados en Díaz Hormigo (2020), que precisan tres diferentes acepciones para el neologismo. Los autores lo definen como “la unidad léxica de formación reciente, una acepción nueva para un término preexistente y el término recientemente tomado de un sistema lingüístico extranjero” (p.79). Díaz Hormigo (2020) destaca que los autores delimitan tres tipos de neología: de forma, de sentido y de préstamo. Los primeros son neologismos que son creados con recursos propios de la lengua. Se trata de unidades léxicas que no existían en el idioma, pero que tampoco son tomadas de otros idiomas. Los segundos son unidades léxicas que con anterioridad existían en el idioma, pero tenían un significado diferente y se transformaron en neologismos cuando se les asignó una nueva acepción. Este análisis converge con el de Newmark (1988), quien también plantea que muchos de los neologismos pronto obtienen nuevas definiciones, pero añade que en ocasiones también abandonan las anteriores. Por su parte, el tercer tipo de neologismo, los préstamos, son voces que existían en una lengua extranjera, las cuales, al no tener un equivalente en la lengua meta, se toman y se insertan en esta (Díaz Hormigo, 2020).

### **2.2.1. Criterios de neologicidad**

Ya conociendo lo que se entiende por neologismo, lo siguiente que queda es establecer cómo detectarlos. Es simple pensar que cualquier palabra que desconozcamos o parezca venir de otro idioma es un neologismo, lo cual es parcialmente correcto si para detectarlos solo nos guiamos por el sentimiento neológico (Rey, 1976), también llamado criterio psicolingüístico (Gerding y Kotz, 2016) o intuición lingüística (Estopà, 2015). Este es descrito por Sablayrolles (2000) como la percepción de uno mismo, como investigador, referente a si la unidad léxica es nueva o se usa con un significado diferente al usual. Sin embargo, existen más criterios para determinar si una unidad léxica es o no un neologismo.

Cabré (1993) también presenta un criterio psicológico muy similar al sentimiento neológico, pero, a la vez, define otros tres tipos de criterios para determinar si una unidad léxica es neológica. Según el criterio lexicográfico (Cabré, 1993), una voz es considerada neologismo si no posee una entrada en los diccionarios de la lengua, aunque es temporal. Este concepto es retomado por Gerding y Kotz (2016), quienes añaden que el criterio lexicográfico por sí mismo no es funcional en el caso de los neologismos de sentido, puesto que estos sí poseen una entrada en los corpus de exclusión. Sin embargo, esto es algo que se puede resolver si se revisan las acepciones y no solo si una unidad léxica está o no en el diccionario. Siguiendo el criterio diacrónico (Cabré, 1993), se considera neologismo si la lexía ha aparecido

recientemente. Finalmente, el criterio de inestabilidad semántica (Cabré, 1993) considera neologismos las unidades léxicas que presenten inestabilidad formal, fonética, morfológica o semántica. Respecto a estos criterios, Freixa y Solé (2004) mencionan que el criterio psicológico precede al lexicográfico, ya que funciona como criterio de exclusión por distintos motivos, como, por ejemplo, que sea el primer acercamiento del lector a la lexía, el desconocimiento del significado de la unidad léxica, su pertenencia a otro idioma, un uso diferente al usual, la reciente incorporación, o porque se menciona en el mismo texto que la voz corresponde a un neologismo.

Bajo la perspectiva de Llopart y Vega (2018), los enfoques lexicográficos, temporales, psicológicos y de inestabilidad no son satisfactorios y son inciertos. Para ellas, el criterio lexicográfico es limitante, ya que también consideran que, desde la perspectiva del hablante, no todas las voces designadas como neológicas las considerarían así.

Por su parte, Sánchez (2013) menciona que Auger y Rousseau (2003) establecen otros cinco criterios que son válidos para determinar cualquier tipo de neologismos, no solo terminológicos: la conformidad del sistema lingüístico; la amplitud semántica, que se refiere a la adaptación de significado del neologismo; el valor de integración en el idioma; la ausencia de coexistencia del neologismo con otra palabra que represente la misma idea; y el valor sociolingüístico, es decir, la demanda de una nueva voz en el modelo comunicativo. No obstante, Sánchez (2013) también propone su propia variable llamada “valor neológico”, compuesta por una escala de neologicidad

que valora otros factores necesarios que se deberían analizar en la práctica lexicográfica. Su propósito es proporcionar un criterio objetivo para evaluar si un neologismo debe ser incluido en un diccionario. Esta variable se basa en parámetros como la difusión en el uso y la necesidad denominativa. La difusión en el uso se refiere a la frecuencia y el alcance del uso del neologismo en diferentes contextos, mientras que la necesidad denominativa se refiere a la necesidad de una palabra o expresión para describir un concepto o idea específica.

No obstante, Sánchez (2013) no es la única que propone un nuevo criterio: Méndez (2011) plantea el criterio de la dispersión, que implica verificar si una nueva unidad léxica se registra en diferentes medios de comunicación, en diferentes páginas de un mismo periódico o en diferentes fechas con el fin de descartar las creaciones léxicas esporádicas.

Para Estopà (2015), es Rey (1976) el referente en la neología y fue el primero en ordenar estos parámetros, también llamados criterios, los cuales todavía se utilizan en la actualidad. Estopà (2015), recopiló las definiciones de Rey (1976) y las clasificó de la siguiente manera: criterio temporal (uso reciente de una voz), criterio psicolingüístico (percepción de la palabra como nueva por parte de los hablantes) y criterio lexicográfico (no se registra en corpus lexicográficos). Estopà (2015) plantea que el criterio temporal propuesto por Rey (1976) supone un problema porque, más que un criterio para detectar neologismos, su carácter novedoso es lo que los define. Al igual que Estopà (2015), Sánchez (2013) plantea lo complicado de este criterio, ya que aún no

se ha definido claramente el tiempo que abarca la novedad, debido a que las primeras apariciones de una voz pueden no coincidir con el momento en que comienza a volverse popular. Es decir, aunque se registren los primeros usos de una nueva palabra, esto no implica que su difusión sea instantánea y, en ciertas ocasiones, esta puede volver a surgir tras un largo periodo. Sánchez (2013), además, explica que para el OBNEO (Observatori de Neologia de la Universitat Pompeu Fabra), a pesar de que el criterio que usan es el lexicográfico, de todas formas, consideran unidades no neológicas aquellas que llevan más de 10 años en su base de datos, el BOBNEO.

Entonces, Estopà (2015) simplifica los criterios y explica que es suficiente emplear solamente dos para detectarlos; uno es el criterio documental objetivable que hace referencia al criterio lexicográfico de Rey (1976); y el otro es el criterio lingüístico-cognoscitivo, que corresponde al criterio psicolingüístico de Rey (1976).

Respecto al criterio de exclusión, Cabré (2022) plantea las teorías referentes al momento en el que un neologismo deja de serlo. La primera es sobre la percepción y explica que si para alguien esa palabra ya no es nueva, entonces ya no es neologismo; sin embargo, es fácil que un neologismo pase desapercibido al ser creado bajo las normas de nuestra propia lengua. Por esta razón se usa el criterio del corpus de exclusión para determinar el momento en el que un neologismo ya deja de serlo y se considerará neologismo todo lo que no esté en el diccionario. En el presente trabajo se empleará como corpus de exclusión el *DLE*. Sin embargo, para Estopà (2015)

este criterio de exclusión que ella llama criterio documental, o también llamado criterio lexicográfico (Rey, 1976; Cabré, 1993), es eficaz, pero a su vez no garantiza la novedad de la unidad léxica, ya que la unidad puede no encontrarse en un diccionario de exclusión, pero los hablantes pueden no considerarla como nueva. No siempre este criterio coincide con lo que piensan los hablantes.

### **2.3 Tipos de formación léxica**

En cuanto a comprender cómo se reconoce un neologismo, lo siguiente es poder identificar a qué tipo de formación léxica corresponde. Díaz Hormigo (2020) destaca que Auger y Rousseau (1977) encuadran la neología en tres categorías: la neología de forma, que definen como unidades nuevas o no documentadas; la neología de sentido, que son las unidades que ya existen pero se utilizan con un significado diferente, nuevo o ya existente en otro idioma; y la neología de préstamo, que se define como la transferencia de una unidad léxica de un idioma extranjero a otro para nombrar un elemento que ya existe en ese idioma extranjero, sea este una lengua viva o muerta.

Cabré (2009), por su parte, presenta las distintas categorías y subcategorías en las que ella propone clasificar los neologismos: neologismos de forma, neologismos sintácticos, neologismos semánticos, préstamos y otros. En cuanto a los neologismos de forma, o neologismos formales, Cabré (2009) plantea once subcategorías:

- Por sufijación

- Por prefijación
- Por prefijación o sufijación
- Por composición
- Por composición culta: aquellos que son formados a partir de:
  - ◆ Una forma prefijada culta y una forma sufijada culta.
  - ◆ Una forma prefijada culta y una raíz.
  - ◆ Una raíz y una forma sufijada culta.
- Por lexicalización
- Por conversión sintáctica
- Por sintagmación
- Por siglación
- Por acronimia
- Por abreviación

Cabré (2009) también añade la categoría de neologismos formados por variación, la que define como “Variante formal ortográfica (ni morfológica ni sintáctica) de una palabra documentada en el corpus de exclusión” (p.233). Además, añade la categoría de “Otros” para neologismos que sean difíciles de clasificar, que sean parte del argot, que sean cultismos, simples o dialectales.

No obstante, Cabré (2009) menciona algunos problemas con la clasificación que propone. Puesto que, a pesar de ser útiles para sistematizar la clasificación de los neologismos, al tener que categorizar los neologismos, se deja de lado el carácter multidimensional de estos, ya que solo se clasifican

en la categoría de formación más reciente. Al realizar esto, las categorías se muestran como excluyentes entre sí; sin embargo, los neologismos en realidad pueden pertenecer a más de una categoría. La misma autora también menciona que existe ambigüedad, puesto que aunque existen instrucciones sobre cómo proceder en casos en los que el neologismo puede pertenecer a más de una categoría, hay palabras cuya procedencia es desconocida o difícil de establecer.

Por otro lado, el OBNEO (2024) reordena las categorías propuestas por Cabré (2009); algunas cambian de nombre y las clasifica en: derivación; composición; truncamiento, cambio, préstamo y otros. El OBNEO (2024) recalca que un neologismo puede tener distintos tipos de formación léxica, pero siempre se debe priorizar uno.

### **2.3.1 Derivación**

Las subcategorías propuestas por el OBNEO (2024) son las siguientes:

- Neologismo por prefijación: Es aquel que es derivado de la asignación de un prefijo a un lexema, por ejemplo, *pospandemia* o *predictamen*.
- Neologismo por sufijación: Neologismo que surge de la asignación de un sufijo a un lexema, por ejemplo, *aplauzaso*.
- Neologismo por prefijación o sufijación: Se usa cuando no se puede determinar el orden de los procesos, ya sea prefijación o sufijación.

### **2.3.2 Composición**

Las subcategorías por composición son las siguientes:

Neologismo por composición patrimonial: “Neologismos formados a partir de dos lexemas (simples o compuestos)” (OBNEO, 2024), por ejemplo, *agripicante* o *bicitaxi*.

Neologismo por composición culta: Son aquellos creados a partir de la unión de dos o más elementos léxicos de origen culto. Estos elementos suelen ser prefijos y sufijos, por ejemplo, *ecocardiograma*.

Neologismo por composición híbrida: “los neologismos formados por una palabra patrimonial y un elemento compositivo culto, que llamamos forma prefijada, o por una palabra patrimonial y una forma sufijada” (OBNEO, 2024), por ejemplo, *fotoprotector*.

Neologismo por composición sintagmática: “Neologismo formado por una estructura sintáctica fija” (OBNEO, 2024), por ejemplo, *gel hidroalcohólico*.

### **2.3.3 Truncamiento**

Las subcategorías por truncamiento son las siguientes:

Neologismo por siglación: Neologismo creado a partir de las primeras letras de un sustantivo común que se relacionan con una abreviatura, sin importar si se presentan en mayúsculas o en minúsculas, por ejemplo, una de las más usadas hace algunos años, proveniente del inglés, fue *LOL (Laughing Out Loud)*.

Neologismo por acronimia: Neologismo creado al unir segmentos de otras unidades léxicas que conforman una estructura de tipo sintagmático, por ejemplo, *infodemia*, que es la unión de las palabras información y epidemia.

Neologismo por abreviación: Neologismo creado a partir de una abreviatura. Existen dos tipos: fonológico (neologismo que surge de la reducción de una palabra), por ejemplo, *prota* (m y f) por protagonista o *docu* (m) por documental; y sintagmático (neologismo que proviene de la abreviación de un sintagma, ya sea del primer elemento o del segundo), por ejemplo, *privado* (m) por colegio privado o *red* (f) por red social.

#### **2.3.4 Cambio**

Las subcategorías de cambio son las siguientes:

Neologismo semántico: Neologismo creado a partir de un cambio en el significado de un lexema, por ejemplo, *biblioteca*, que actualmente hace referencia a un sitio en el celular o computadora donde se guardan canciones, fotos y a veces también libros digitales.

Neologismo subcategorial: Es el neologismo que sufre un cambio de categoría gramatical, por ejemplo, *alguienes*, proveniente de la palabra alguien.

Neologismo por conversión sintáctica: Es el neologismo que cambia de categoría gramatical, pero sin modificar su base léxica, por ejemplo, *ficcionar*.

Neologismo por lexicalización: “Neologismo formado a partir de la lexicalización de una forma flexiva, normalmente un participio pasado del verbo” (OBNEO, 2024), por ejemplo, *convocado* (m) o *convocada* (f).

Neologismo por variación: Son aquellos creados únicamente por versiones de unidades léxicas simples que no suelen seguir las reglas ortográficas estándar y que en ocasiones son dialectales, de una palabra que ya está registrada en el *DLE*, por ejemplo, *kiosko*, que, según el *DLE*, debería escribirse como quiosco.

### **2.3.5 Préstamo**

Al igual que Cabré (2009), el OBNEO (2024) considera esta categoría y utiliza el mismo nombre. Sin embargo, el protocolo (OBNEO, 2024) considera como préstamos aquellos neologismos que provienen de otras lenguas, incluyendo aquellos que provienen del latín y del griego. También considera préstamos aquellos que tienen otros recursos de formación, como aquellas voces que son derivadas, compuestas o acrónimos en la lengua original y también si son abreviaciones de préstamos sintagmáticos, por ejemplo, *tiktoker*, *influencer*, *youtuber*, *after hour*.

### **2.3.6 Otros**

El OBNEO (2024) también considera esta categoría y la utiliza de manera muy parecida a la de Cabré (2009). Esta categoría se usa en casos de “palabras simples que pueden ser dialectales, argóticas, casos extraños, etc., que no aparecen en los diccionarios, y para interjecciones y onomatopeyas” (p.11).

## **2.4 Funciones comunicativas de los neologismos**

Una vez que esta nueva voz cumple con el o los criterios necesarios para ser considerada neologismo y ya sabemos cuál es su tipo de formación, nos queda profundizar en las razones por las que se crearon estas nuevas voces. Cabré (2022) explica que hasta pueden llegar a ser una herramienta que nos permite diferenciarnos de los demás y mostrar nuestra individualidad. Por esta razón, existen múltiples usos que el hablante le puede dar de acuerdo con su necesidad.

### **2.4.1 Función denominativa**

Para definir la función denominativa, Cabré (1989) parte desde su criterio de funcionalidad de los neologismos, pero toma como referencia la propuesta de Guilbert (1975). De este modo, define los neologismos denominativos como unidades que se utilizan con un propósito práctico, es decir, que son creados porque la situación lo requiere. Es así como detalla los requerimientos que debe cumplir este tipo de unidades: “deben ser necesarias, eficaces, aceptables y, si puede ser, correctas” (Cabré, 1989, citado en Llopart y Freixa, 2014). No obstante, aunque se menciona que las unidades deben ser necesarias, no es un concepto blanco o negro, sino que recae en su practicidad y en que permitan hacer referencia a un concepto nuevo en la comunicación (Guilbert, 1975, citado en Llopart y Freixa, 2014). Por lo tanto, como mencionan Guilbert (1975) y Cabré (1989), citados en Llopart y Freixa (2014), cuando un neologismo es denominativo, su propósito es ser eficaz y

facilitar la existencia de la comunicación de una realidad que es externa a la lengua.

Además, Guilbert (1975), citado en Llopart y Freixa (2014) destaca que estas nuevas lexías no se emplean con otros motivos como la estética o el deseo de innovar, sino que son más bien utilizados meramente para designar un concepto y, sobre todo, evitar la ambigüedad. Asimismo, Guiraud (1971) menciona que este tipo de neologismo es creado para enriquecer la lengua, puesto que se establece para designar conceptos que no existen en el idioma y así evitar el uso de préstamos. Sin embargo, el autor también menciona que existe otro tipo de neologismos que se crean para liberar el lenguaje, como es el caso de los neologismos estilísticos.

#### **2.4.2 Función estilística**

A pesar de que la función estilística y denominativa tienen distintas características, Llopart (2019) explica que no son conceptos completamente opuestos, sino que más bien son un espectro, debido a que un neologismo puede inclinarse más hacia una función que hacia otra. Asimismo, es Llopart (2019) quien describe de manera general lo que se conoce como un neologismo estilístico, como aquel que tiene una perspectiva subjetiva, pero también explica más en profundidad las distintas características que Cabré (1989) y Guilbert (1975) le asignaron a esta función como, por ejemplo, que muestra la visión del autor, llama la atención del lector, tiene un carácter subjetivo y es de corta duración.

Guilbert (1975), citado en Llopart y Freixa (2014), explica que este tipo de neologismo llama la atención del receptor porque puede ser creado por cualquier persona que juegue con su creatividad y demuestre originalidad, y no necesariamente debe seguir las reglas de la lengua en la que se crea. Corbeil (1971) plantea que este tipo de neologismo es creado para llamar la atención en un momento específico, por lo que el uso de este tipo de unidades es efímero. Tappolet (1916) fue quien primero realizó la diferenciación entre la función denominativa y estilística, según Llopart y Freixa (2014). Las autoras denominan los neologismos denominativos “creaciones necesarias” y, en cambio, a los neologismos con funciones estilísticas, los denominan “creaciones de lujo”, denominación que es principalmente usada para los préstamos.

#### **2.4.3 Función de precisión y persuasión**

A pesar de que la función denominativa y estilística son las más estudiadas en la neología, también existen otras propuestas y, como menciona Llopart (2019), los neologismos no solamente pueden ser denominativos o estilísticos, sino también existen otras funciones como la de precisión y persuasión, propuestas por Sablayrolles (1993, 2000) Sablayrolles define la función de precisión como la capacidad de aludir a un concepto más concreto, y la función de persuasión como aquella que quiere transmitir una idea o evocar una emoción en el receptor, definiciones similares a las de Guilbert (1975) y Cabré (1989) respecto a las funciones denominativas y estilísticas.

#### **2.4.4 Función catafórica**

Esta función se enfoca en la importancia de la posición discursiva, siendo esta última la posición y función que ocupa un segmento en la organización de un discurso (Montañez, 2015). En esta función se remarca la importancia del titular (Calsamiglia y Tusón, 2012), puesto que este se utiliza para atraer al lector o anticipar el contenido del texto, por lo cual los neologismos que se encuentran en el titular serían clasificados dentro de esta función.

#### **2.4.5 Función 0**

Esta función es propuesta por Cañete (2016), quien define que un neologismo tiene función 0 cuando no se detecta a simple vista, puesto que cumple con las características regulares de formación y, del mismo modo, su significado es fácil de comprender a través de sus componentes o su contexto. Estas nuevas voces se logran detectar gracias al criterio lexicográfico, ya que, si no se aplicara, pasarían desapercibidas en el idioma. El uso de este tipo de neologismos es frecuente, pero también es de corta duración. Las razones por las que se usa este tipo de nuevas léxias son ya sea por desconocimiento del autor, la necesidad de crear derivaciones de nombres propios, el uso de gentilicios compuestos o la creación de palabras nuevas relacionadas con equipos de fútbol (Cañete, 2016).

#### **2.4.6 Función de prestigio o esnobismo**

El esnobismo o prestigio se menciona en Llopart (2019) y puede ser visto como función, porque los neologismos pueden ser utilizados por los hablantes con la intención de mostrar conocimientos y cultura, buscando una percepción

de superioridad intelectual. Hernández-Campo (s.f.) examina más en profundidad el prestigio y el lenguaje, y señala que existe una tendencia, conocida como la “hipótesis del valor inherente”, la cual afirma que ciertas variedades del lenguaje son, por naturaleza, más atractivas que otras, logrando así convertirse en referencias o llegando a un estatus de prestigio. El autor aclara que se trata de una conducta lingüística influenciada por las actitudes sociales que se adoptan hacia ciertas formas de hablar, lo que involucra la valoración de ciertos dialectos, modos de pronunciación o ciertas características lingüísticas. Por eso, ciertos neologismos pueden adquirir esta función de prestigio, que puede ser circunstancial y no ser vista por todos los hablantes de la misma forma, ya que tiene un carácter altamente subjetivo.

### **3. PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN**

¿Cuál es el tipo de innovación léxica de los neologismos encontrados y cuáles son sus funciones comunicativas en los textos de la sección Noticias de la revista *Rolling Stone* en español?

### **4. OBJETIVOS**

#### **4.1 Objetivo general**

Analizar el tipo de innovación léxica y la función comunicativa de los neologismos en los artículos de la sección Noticias de la revista *Rolling Stone* en español.

#### **4.2 Objetivos específicos**

1. Identificar los neologismos del ámbito musical que se utilizan en la sección Noticias de la revista *Rolling Stone* de abril de 2025.
2. Determinar el tipo de innovación léxica de los neologismos identificados.
3. Determinar la función comunicativa de estos neologismos en el contexto en el que se encuentran.

#### **4.3 Objetivo práctico**

1. Elaborar un glosario con los neologismos recopilados de la revista.

### **5. METODOLOGÍA**

En esta sección, en primer lugar, describiremos el tipo de diseño de la investigación que llevamos a cabo, luego entregaremos las características del corpus que utilizamos para realizar este trabajo, y finalmente detallaremos las distintas etapas que efectuamos para cumplir con los objetivos de la investigación.

Según Rojo (2013), debido a la naturaleza de la actividad traductora, el uso de un diseño solo cuantitativo resulta limitante cuando se busca conocer las características o cualidades de un patrón de comportamiento —en este caso, el uso de neologismos— ya que no permite realizar un análisis profundo de los datos, al consistir únicamente en cuantificar.

Por este motivo, este trabajo es de tipo mixto con un enfoque descriptivo, pero predominantemente cualitativo, de acuerdo con Sandelowski (2000) este tipo de investigación se centra en la descripción rica y profunda de experiencias y fenómenos, buscando comprender el "qué", "por qué" y "cómo" de lo que se investiga y permite comprender la complejidad de los fenómenos en sus contextos específicos, considerando factores culturales, sociales y contextuales. Pero además tiene un análisis cuantitativo en cuanto a la formación de los neologismos y a su función. Así, los propósitos de este tipo de investigación coinciden con los tres objetivos específicos de este trabajo, que son identificar neologismos en un corpus, determinar la función que cumplen y determinar el tipo de innovación léxica de cada uno.

## 5.1 Corpus

El diseño de esta investigación se basa en el uso de un corpus de tipo monolingüe y escrito. El corpus que utilizamos corresponde a las publicaciones de la revista *Rolling Stone* en su versión en español, que se hicieron a inicios del año en el que realizamos esta investigación, en abril de 2025. Extrajimos una selección de neologismos para realizar el análisis. En cuanto a la recolección de neologismos, utilizamos el protocolo 2024 de vaciado del Observatori de Neología (OBNEO, 2024).

Elegimos la revista *Rolling Stone* como corpus debido a su amplia gama de áreas del entretenimiento —como música, cine y TV, *lifestyle*, actualidad, destino y archivos RS— y su publicación diaria de artículos, con los que ha ganado gran popularidad. Al ser una revista actualizada en estas áreas, también lo debe estar en el vocabulario que utiliza, para ir al corriente con el conocimiento del lector y con el lenguaje que se usa en dichos ámbitos.

Esta revista fue fundada en 1967 en Estados Unidos por el periodista Jann Wenner. Comenzó con publicaciones de artículos relacionados con los efectos del LSD, movimientos estudiantiles y, sobre todo, artículos del ámbito musical. Actualmente, posee ediciones extranjeras en diferentes idiomas.

*Rolling Stone* presenta diferentes secciones dentro de cada área del entretenimiento, como reseñas, entrevistas y pequeños reportajes. El lenguaje que caracteriza a la revista se distingue por el uso de palabras propias de la jerga musical. Con el fin de ser llamativos para el lector, los títulos de los artículos están conformados por frases de canciones, paráfrasis o títulos de libros (Balmaceda, 2008). En este trabajo nos enfocamos principalmente en

la sección Noticias del área Música, puesto que es una sección que se actualiza a diario con artículos breves que contienen gran variedad de neologismos.

## **5.2 Etapas de la metodología**

Comenzamos recopilando los artículos publicados, entre el 16 de abril y el 30 de abril de 2025, en la sección Noticias del área Música de la revista *Rolling Stone* —un aproximado de 65 artículos de 300 palabras cada uno—, de los cuales extrajimos posibles candidatos. Nos guiamos por la definición de neologismo de Díaz Hormigo (2020) y, para comenzar a detectarlos, aplicamos, en primer lugar, el criterio psicolingüístico (Rey, 1976). En segundo lugar, utilizamos el criterio lexicográfico (Cabré y Estopà, 2009) para el cual empleamos como corpus de exclusión únicamente el *DLE* debido a que es el diccionario mayormente utilizado en el habla hispana, puesto que recoge el lenguaje común del español y se va actualizando anualmente. La revisión en el corpus de exclusión se realizó hasta recolectar 100 neologismos para analizar.

Asimismo, empleamos el BOBNEO para comprobar si las unidades léxicas se habían ingresado anteriormente como neologismos y para ver con qué frecuencia se habían registrado en esta base de datos.

Luego, clasificamos según los criterios del OBNEO (2024) los neologismos encontrados, de acuerdo con su tipo de innovación, es decir, si son creados por derivación (subcategorías: prefijación, sufijación, prefijación y sufijación), composición (subcategorías: composición patrimonial, composición culta,

composición híbrida, composición sintagmática), truncamiento (subcategorías: siglación, acronimia, abreviación), cambio (subcategorías: semántico, subcategorial, conversión, lexicalización, variación), préstamo y otros (OBNEO, 2024). Para realizar una clasificación más ordenada y precisa, organizamos los neologismos en una tabla según la categoría y subcategoría de innovación a las que pertenecen y el idioma de procedencia en el caso de los préstamos.

Ya clasificadas las unidades neológicas, nos basamos en los distintos estudios, antes mencionados, para describir qué tipo de función tienen los neologismos. Para aquello tomamos en consideración la función 0 (Cañete, 2016), la función denominativa y la estilística (Guilbert, 1975, Cabré, 1989), la función esnobismo (Llopart, 2019) y la función catafórica (Calsamiglia y Tusón, 2012). También consideramos lo que afirman Llopart y Freixa (2014) acerca de que las funciones no son excluyentes entre sí, y que muchos neologismos pueden tener más de una función, tener funciones interrelacionadas o, por ejemplo, un neologismo puede tener inicialmente una función denominativa, pero luego puede adquirir una función estilística. En contraste, no consideramos la función de precisión porque consideramos que su definición es similar a la denominativa, ya que ambas implican la creación de conceptos nuevos o específicos, ni tampoco la de persuasión, que, al igual que la función estilística, implica el uso del lenguaje para crear un efecto estético o provocar un efecto emocional. Asimismo, otro motivo para no

utilizarlas es que las funciones denominativas y estilísticas se encuentran más documentadas en la literatura.

Posteriormente, analizamos la función o funciones comunicativas y el tipo de innovación léxica de los neologismos que se encontraron en la revista *Rolling Stone* en español para realizar una discusión más profunda, lo que nos permitió cumplir con el objetivo general.

Desde toda esta información recopilada nos planteamos, como objetivo práctico, la creación de un glosario como aporte para los traductores e interesados en el ámbito. Este glosario incluye el neologismo y su categoría gramatical, la que clasificamos según el protocolo OBNEO (2024) como: sustantivo masculino (m), sustantivo femenino (f), sustantivo masculino y femenino (m y f), sustantivo masculino plural (m pl), sustantivo femenino plural (f pl), adjetivo (adj), adverbio (adv), verbo transitivo (v tr), verbo intransitivo (v intr), verbo pronominal (v pron), locución adjetival (loc adj), locución adverbial (loc adv), locución verbal (loc v), preposición (prep), conjunción (conj) e interjección (interj).

También en el glosario incorporamos el contexto, agregamos una definición o explicación de cada neologismo, la que obtuvimos de diccionarios especializados del área de la música, blogs pertinentes o personas relacionadas con el tema. Además, añadimos un equivalente en español para los préstamos en los casos de que existan, los cuales extrajimos de diccionarios online como *Cambridge Dictionary*, *DLE*, *Fundéu*, entre otros, además de artículos relacionados y de nuestro conocimiento personal.

## 6. ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS

### 6.1 Neologismos y sus tipos de formación

Luego de realizar la búsqueda de neologismos en la revista *Rolling Stone*, recopilamos 100 neologismos, que clasificamos según su tipo de formación.

Los resultados de esta clasificación los resumimos en la Tabla 1:

Tipo de formación	Frecuencia	Porcentaje	Ejemplos
Préstamo	50	50 %	ska, dub, coming-of-age, zapping, master.
Composición	15	15 %	trava-sudaca, pop latino, dar el ojo ciego, narco-cultura.
Derivación	20	20 %	reprogramar, gazatí, hiperconectividad, post-psicodélico, ricotero.
Truncamiento	8	8 %	electrónica, RKT, under, EP, Y2K.
Cambio	6	7 %	klaxon, tridente, visual, pequeño monstruo, piojoso, plomo.
	100	100 %	

**Tabla 1: tipos de formación**

Como se muestra en esta primera tabla, el tipo de formación predominante es el préstamo, que constituye el 50 % de los neologismos recopilados. Se destaca, sobre todo, que en su mayoría, son préstamos del inglés, con un 98

%, y que casi un tercio (30 %) de estos son estilos musicales como, por ejemplo, 'thrash metal', 'synthwave', 'trap', 'R&B', 'electropop' y 'hip-hop'. A pesar de que los últimos ejemplos son géneros musicales más establecidos en el área y en el habla común, aún no han sido incluidos en el *Diccionario de la Lengua Española*.

El segundo tipo de formación más predominante fue la categoría de derivación, con un 20 %. Dentro de esta categoría, la prefijación fue la subcategoría más utilizada, con un 65 %, lo que equivale a 13 casos. De estos 13, 6 corresponden a neologismos formados por la prefijación re-, por ejemplo, 'reinventarse', 'reimaginar', 'reinterpretación', 'reprogramar' y 'regrabar'. En el caso de la sufijación, 7 neologismos son de derivación por sufijación, como, por ejemplo, 'rockero -ra', 'stickista', 'gazatí', 'spinettologo -ga'. El tipo de formación que sigue corresponde a la categoría de composición, con un 15 %. En esta categoría encontramos dos subcategorías, neologismos por composición patrimonial (40 %) y composición sintagmática (60 %). En el caso de las composiciones de tipo patrimonial, algunas lexías son de tipo N+N, como, por ejemplo, 'hardcore punk', 'indie rock', 'narco-cultura' y 'pop rock'. En cuanto a los casos de composiciones de tipo sintagmática, 8 de los 9 casos fueron formados por N + Adj, es decir, sustantivo más adjetivo, como, por ejemplo, 'trava-sudaca', 'rock vintage', 'rock gótico', 'quejío flamenco' y 'corrido verde'.

Por otro lado, las categorías de truncamiento (8 %) y cambio (6 %) registraron la menor cantidad de nuevos lexemas, con 8 y 6 neologismos, respectivamente. En la categoría de truncamiento, la mayor cantidad de unidades se registró en la subcategoría de siglación (62,5 %). Se hallaron casos como 'DJ', 'EP', 'Y2K', 'EDM' y 'Mp3', y los otros casos presentados fueron por abreviación (37,5 %) como 'electrónica', 'RKT' y 'under'. En la categoría de cambio, las subcategorías que observamos fueron mayormente de cambio semántico, con un 71,4 %, como, por ejemplo, 'pequeño monstruo', 'plomo', 'tridente', 'visual' y 'piojoso -sa'. La subcategoría que le sigue es la conversión sintagmática (14,3 %), con el neologismo 'regional'; identificamos también un único caso de neologismo por variación (14,3 %), correspondiente a 'klaxon'.

### **6.1.1 Casos más interesantes de tipos de formación**

En los tipos de formación se identificaron algunos casos interesantes que explicamos en profundidad a continuación.

Respecto a los préstamos, 'tololoche' es el único que no proviene del inglés, sino del náhuatl. Esta lexía, si bien no está registrada en el *DLE*, se encuentra en el *Diccionario Histórico de la Lengua Española (DHLE)* con la siguiente acepción:

tololoche s. (1843-)

tololoche, tololochi

Etim. Voz tomada probablemente del nahua *tololontic*, 'redondo', 'esférico'.

s. m. Mx

1. Instrumento musical de cuerda parecido al contrabajo, que se toca generalmente con las yemas de los dedos y se emplea en las orquestas de mariachis. (“tololoche | Diccionario histórico de la lengua española”)

Este vocablo se encontró en un artículo que trata sobre una nueva canción de Carín León, artista mexicano, y se encuentra en el siguiente contexto:

“Musicalmente, “Te Quiero y Me Miento” es una unión magistral de instrumentación española y mexicana. Las guitarras clásicas del flamenco se acoplan maravillosamente con el requinto mexicano, mientras que el bajo fretless propio del género andaluz convive armoniosamente con el **tololoche** mexicano”. (“CARÍN LEÓN con DIEGO “El Cigala” y CHANELA CLICKA: “Te Quiero y Me ...”) (Palacio, 2025)

El *DHLE* también ofrece otros detalles sobre esta voz; por ejemplo, ‘tololoche’ es el vocablo específico para designar el contrabajo de las orquestas mariachis y es característico del español mexicano. También indica que su primera documentación data de 1843 y la última, de 2012. Sin embargo, lo consideramos un neologismo porque, a pesar de estar en el *DHLE*, no se encuentra en el *DLE*. Es importante señalar que, para la cultura mexicana, este lexema probablemente no se consideraría un neologismo, ya que es algo propio de su cultura.

Siguiendo con la derivación, uno de los casos más interesantes es el de la palabra ‘re-canción’ que, como podemos observar, hace uso del prefijo más frecuente, como explicamos anteriormente (re-); ahora bien, este prefijo se

diferencia de los ejemplos anteriores porque modifica un sustantivo y no un verbo.

La unión de 're-' con 'canción' para formar 're-canción' no es tan común porque, aunque el prefijo 're-' es productivo en español para indicar repetición o reanudación (como en 'releer' o 'rehacer'), su aplicación a sustantivos como 'canción' es menos frecuente en comparación con verbos. Además, este neologismo se encontró en un artículo que trata de Diego Arnedo, de Divididos, y de Andrea Prodan y su primera grabación juntos en un estudio de Hurlingham. Observamos este neologismo en la siguiente cita dicha por Andrea Prodan:

“Diego tocó un fretless, pero también va a grabar con un contrabajo. También van a grabar otros músicos, pero por ahora es un misterio. Esto lo hacemos para nosotros, no tiene otro fin, simplemente el placer de juntarnos y tocar una re-canción”. (Inzillo, 2025)

Tomando en consideración el contexto, la definición que más se acerca, de acuerdo con el *DLE*, es que la prefijación re- denota 'intensificación' (*DLE*, 2025). Entonces, podemos decir que este nuevo vocablo es interesante porque sugiere que los artistas se reúnen para tocar una muy buena canción, lo que puede generar expectativas respecto de la canción. En el ámbito musical, términos como "una muy buena canción" o "una súper canción" son otras opciones, pero son expresiones mucho más largas. Por otro lado, para la mayoría esta creación puede ser vista como una innovación o como una

expresión coloquial en el contexto en el que se utiliza, debido a que, como afirma la Academia Argentina de Letras (2015), el prefijo re- comenzó a usarse como una palabra autónoma en Argentina hace muchos años, lo utilizan como adverbio, aplicado a los adjetivos, como re-lindo, re bien, y como adjetivo, y a los sustantivos, una re-casa, un re-auto. La única limitación que retuvo de su origen como prefijo es que se sitúa frente a la palabra que modifica (Academia Argentina de Letras, 2015), lo que podría explicar su menor frecuencia de uso en comparación con otras formas de uso del prefijo re- más establecidas.

Respecto al tipo de formación composición patrimonial, uno de los casos más llamativos fue el de 'trava-sudaca', por las palabras que involucra, travestí y sudaca, para referirse a una práctica que involucra vestirse del sexo contrario y una procedencia geográfica o cultural, ambas palabras que se usaban con una connotación peyorativa. Sin embargo, la artista Susy Shock unió ambas con una intención positiva como se muestra en la siguiente oración:

El videoclip de 'PERDEDOR' es protagonizado por Susy Shock, la autodenominada artista trava-sudaca y voz influyente en la lucha por la diversidad (Palacio, 2025).

Resulta interesante cómo dos palabras que se usaban antes con la intención de ofender ahora reflejan la identidad y la forma en la que, en este caso, la cantante se autodefine y se presenta al mundo. Además, la composición 'trava-sudaca' es un ejemplo de cómo se crean nuevas voces para describir comunidades específicas y de cómo el lenguaje se adapta a la diversidad.

En cuanto al tipo de formación truncamiento, uno de los casos más distintivos es el de la palabra 'RKT', un neologismo por abreviación fonológica que proviene del nombre de un bar o discoteca argentina llamada "El Rescate", donde se originó el género musical RKT. La abreviación se utiliza para referirse a este estilo de música que fusiona elementos de cumbia villera, reggaetón y otros géneros. En este contexto, la abreviación fonológica permite una comunicación rápida y eficiente entre los seguidores del género y los artistas que lo representan. El RKT es un neologismo que ha ganado popularidad en Argentina, se ha expandido a otros países y así se ha convertido en un género musical representativo de la juventud actual.

En el tipo de formación de cambio, hallamos el neologismo 'electrónica' que, si bien se encuentra en el *DLE*, tiene las siguientes acepciones:

### **Electronico, -ca**

De *electrón* e *-íco*.

1. adj. *Fís.* Pertenciente o relativo al electrón.
2. adj. Pertenciente o relativo a la **electrónica**.
3. adj. Que funciona mediante la **electrónica**.
4. adj. *Inform.* Dicho especialmente de un documento: Que se produce, archiva y funciona en una computadora u otro dispositivo **electrónico**. *Documento, formato electrónico. Factura electrónica.*
5. m. y f. Especialista en **electrónica**.
6. f. Estudio y aplicación del comportamiento de los electrones en diversos medios, como el vacío, los gases y los semiconductores, sometidos a la acción de campos eléctricos y magnéticos.

Ninguna de estas acepciones corresponde al uso que se le da a la palabra en el área de la música, ya que en uno de los artículos de la revista se utiliza en el siguiente contexto:

Esta joven cantante (Manu Dal Santo) se viene posicionando como una de las voces más prometedoras del pop actual en América Latina, gracias a una fusión vibrante de pop, **electrónica** y EDM que ya empieza a resonar en los países de habla hispana. (Durán, 2025)

Como podemos notar, en este caso hace referencia al género musical electrónica; por lo tanto, consideramos que tiene dos posibles tipos de formación: por un lado, abreviación, ya que puede ser la forma abreviada de 'música electrónica'; y, por otro lado, neologismo semántico, ya que se le da un nuevo significado que aún no se encuentra en el *DLE*. No obstante, tomando en consideración que el OBNEO (2024) recomienda en estos casos considerar el último caso de formación, decidimos contabilizar este lexema como abreviación, ya que primero se debió otorgar este nuevo significado a 'electrónica' como género musical, y luego debe haber pasado por el proceso de abreviación en el cual paso de ser "música electrónica" a simplemente la 'electrónica'.

Otro de los casos notables en la categoría de cambio semántico es el del neologismo 'visual', porque a simple vista no se detecta como neologismo, sin embargo, llama la atención debido a cómo es usado en el artículo de la revista, como podemos ver en la siguiente oración:

Este es el primer **visual** de "tres o cuatro" –de acuerdo con los artistas– que se publicarán eventualmente. "La falta de luz me ha convertido en alguien pálido/No sé vivir si Mercurio no está en retrógrado/Con la musa

en géminis y la luna en sagitario”, canta Félix antes del coro. (Parada, 2025)

En esta oración, 'visual' se refiere a un vídeo musical o un contenido visual asociado con la canción "Tres o Cuatro". El término 'visual' en este contexto probablemente se utiliza para describir el contenido visual que acompaña a la música, como un videoclip o una presentación visual creada para la canción. Sin embargo, las acepciones que tiene en el *DLE* son las siguientes:

### **Visual**

Del lat. tardío visuālis.

1. adj. Perteneciente o relativo a la visión.
2. f. Línea recta que se considera tirada desde el ojo del observador hasta un objeto.

Como podemos notar, ninguna de estas acepciones coincide con el significado que se le quiso dar en el artículo antes mencionado, por lo que consideramos que 'visual' sufrió un cambio semántico, además de un cambio de género.

Otro caso similar al de 'visual' es el caso de 'tridente', el cual es usado en el siguiente contexto:

Incluye también colaboraciones con Dillom (“Carne viva”) y Santiago Motorizado, en la balada “Hombre roto”, que completan un potente **tridente** de feats”. (Inzillo, 2025)

En el *DLE*, se define como:

## **tridente**

Del lat. tridens, -entis.

1. adj. De tres dientes.
- 2.m. Cetro en forma de arpón de tres puntas, que tienen en la mano las estatuas de Neptuno, dios romano del mar.
- 3.m. And. y Mur. fisga (ll arpón).

En este caso, 'tridente' sufre un cambio semántico porque se utiliza de manera metafórica para describir la colaboración de tres artistas en un proyecto musical (en este caso, se refiere a la colaboración con Dillom, Santiago Motorizado y Blair, la artista principal) que, juntos, crean una colaboración potente y destacada. El cambio semántico se produce porque el significado original de 'tridente', como arma o herramienta con tres puntas, se adapta para describir una combinación de tres elementos que trabajan juntos de manera efectiva. Más específicamente, esta nueva voz se utiliza para enfatizar la fuerza y el impacto de las colaboraciones en el proyecto musical.

Asimismo, tenemos el caso de la palabra 'plomo', que sufrió un cambio semántico porque, según la quinta acepción del *DLE*, 'plomo' como adjetivo es "Persona o cosa pesada y molesta" (*DLE*, 2025). Sin embargo, esta definición no coincide con el contexto en el que se encuentra el neologismo, ya que está en un artículo que trata sobre la muerte de Aníbal "La Vieja" Barrios, histórico asistente de Luis Alberto Spinetta, y se encuentra en la siguiente oración:

Fui plomo (Aníbal Barrios) del grupo Sátrapa y después de César 'Banana' Pueyrredón... Para mí era algo lindo, me gustaba. (Inzillo, 2025)

De acuerdo con el *Diccionario Argentino*, 'plomo' es el asistente de un cantante o de una banda musical; es decir, el responsable de cargar, trasladar y poner en funcionamiento todos los equipos e instrumentos para un espectáculo (Diccionario Argentino, s.f., definición 4). Entonces podemos decir que 'plomo' es un neologismo interesante porque describe a alguien que apoya a una banda o a un cantante en el ámbito técnico, utilizando una metáfora al comparar el plomo, un metal pesado y denso, con los asistentes que están a cargo del trabajo pesado, es decir, del ámbito logístico del concierto.

Por último, otro caso a destacar es el de pequeños monstruos (en inglés, *Little Monsters*), debido a que a simple vista no parece tener un nuevo significado; sin embargo, es una palabra usada por Lady Gaga y su comunidad para referirse a sus fans de manera afectuosa.

## **6.2 Neologismos y sus funciones comunicativas**

Con el fin de determinar la función comunicativa, clasificamos los 100 neologismos en las funciones denominativa, función estilística, la función 0, la función de prestigio o esnobismo y la función catafórica. Los resultados demostraron ser similares a lo planteado por Cabré (2022) y Llopart (2019) que revisamos al inicio. En este caso, pudimos observar el carácter ambiguo de las funciones denominativa y estilística, las cuales, como mencionaba

Llopart (2019), son efectivamente parte de un espectro, y la línea que divide un neologismo denominativo de uno estilístico es bastante difusa. Además, reparamos en la multidimensionalidad de los neologismos que menciona Cabré (2022), ya que el 11,5 % de los neologismos encontrados cumplen más de una función. Similar a lo anterior, vimos que la función estilística y la de prestigio o esnobismo suelen coincidir en los mismos neologismos. Entonces, los resultados obtenidos se muestran en la tabla a continuación:

Función comunicativa	Frecuencia	Porcentaje	Ejemplos
Función denominativa	65	57,5 %	<i>mixtape, mp3, rave, new wave, post-punk, reggaetón</i>
Función estilística	22	19,5 %	<i>re-canción, hit, track, sold out</i>
Función 0	6	5,3 %	<i>reinventarse, reprogramar, regrabar, desmaterializar</i>
Función prestigio o esnobismo	16	14,2 %	<i>fixture, delay, klaxon, staff</i>
Función catafórica	4	3,5 %	<i>fear of missing out, pro-palestina, ticket, quejío flamenco</i>
Total	113	100 %	

**Tabla 2: funciones de los neologismos**

Como se muestra en la Tabla 2, la función denominativa fue la que presentó mayor frecuencia, superando el 57 % de los casos, con 65 neologismos. A modo de ejemplo de un neologismo que cumple esta función tenemos el neologismo 'DJ' que detectamos en el siguiente contexto:

Como en la sesión de un **DJ** en un sound system de Trench Town, Jamaica no existe es una sucesión ecléctica de canciones, subgéneros

(calipso, ska, rocksteady, dub), personajes, pasajes históricos, postales y sensaciones, en una alucinante línea de tiempo que une las voces cansinas de los cargadores de bananas en el puerto de Kingston, a principios del siglo XX, con los chicos de dreadlocks y remeras de Marley que patean hoy frustraciones por las barriadas populares de cualquier rincón del mundo. (Inzillo, 2025)

Clasificamos 'DJ' como denominativo, puesto que cumple con la necesidad práctica descrita en Llopart y Freixa (2014) de denominar un concepto nuevo: en este caso, el de la persona que mezcla y selecciona la música que se reproduce en un evento.

La función que ocupó el segundo lugar en frecuencia es la estilística, con aproximadamente un 19 %. Para ilustrar esta función revisaremos el neologismo '*outfit*', el que clasificamos como estilístico y de prestigio, en su contexto:

El público, que desde temprano había llenado el recinto con los **outfits** más creativos, respondió con euforia y lágrimas. (*Rolling Stone*, 2025)

Este neologismo es ampliamente utilizado en la actualidad por la población más juvenil; sin embargo, su uso es meramente estético y expresivo, puesto que existen diversas palabras, tanto en español como adoptadas del inglés, para referirse al atuendo que se lleva puesto, por ejemplo, en lugar de utilizar '*outfit*' se podría usar atuendo, *look*, vestimenta o conjunto.

En el tercer puesto, observamos la función de prestigio o esnobismo, con un 14,2 %. A modo de ejemplo de esta función usaremos el neologismo '*focus*' cuyo contexto es el siguiente:

Lo que los corridos tumbados hacen es contar lo real, contar lo que está sucediendo, ahí es donde hay que poner el **focus** de intervención.  
(Morales, 2025)

En este contexto, el neologismo '*focus*' cumple únicamente una función de prestigio o esnobismo, ya que, con la posibilidad de utilizar la palabra 'foco', que incluso parecería más común, el autor se decantó por una palabra del inglés, cuyo origen proviene directamente del latín, para probablemente elevar el nivel de su escrito.

En cuarta posición en cuanto a frecuencia está la función 0, con un 5,3 %. Como ejemplo de esta función utilizaremos el neologismo 'reprogramar' que se encuentra en el siguiente contexto:

El mánager aseguró a los fans que Santana 'se encuentra bien y espera regresar pronto a San Antonio, así como continuar con su gira por Estados Unidos', y prometió que el concierto será **reprogramado** pronto. (Madarang, 2025)

Este neologismo cumple una función 0, debido a que pasa desapercibido a simple vista. Al ser la palabra programar comúnmente utilizada en el lenguaje, su forma prefijada no llama la atención del lector común.

Finalmente, la función que menos neologismos presentó en los textos que revisamos fue la catafórica, con un 3,5 % de neologismos. El ejemplo que elegimos para ilustrar esta función es el neologismo *'fear of missing out'*, que se encuentra en el título de un artículo:

El **Fear of Missing Out** está arruinando tu forma de escuchar música.  
(Parada, 2025)

En el caso de este neologismo, lo que hace que cumpla con la función catafórica es su posición discursiva, pues, al estar situado en el título del artículo, llama la atención del lector, especialmente del lector juvenil, debido a que esta frase se popularizó entre los jóvenes.

### **6.2.1 Casos más interesantes en cuanto a las funciones**

Como mencionamos anteriormente, los resultados evidenciaron que las funciones que cumplen los neologismos son multidimensionales. Un ejemplo interesante de esto es el neologismo 'spinetteano', observable en el siguiente contexto:

El domingo se conoció la noticia de la partida de La Vieja Barrios, figura clave del universo **spinetteano**, a los 70 años. (Inzillo, 2025)

Este neologismo lo clasificamos como denominativo y estilístico, pues se enmarca en el espectro de ambas funciones. Este caso es interesante porque surge para denominar un concepto que no existía: el de un universo que gira en torno al músico argentino Luis Alberto Spinetta. Sin embargo, su creación no se debe estrictamente a una necesidad, pues podría considerarse

que darle un nombre a ese concepto no es primordial. Es ahí que aparece su lado estilístico, como una manera de jugar con la lengua, al agregar un sufijo de pertenencia al apellido del artista.

Otro caso llamativo es el de los estilos musicales, que, en su mayoría, cumplen una función denominativa; sin embargo, el neologismo 'rock vintage' fue clasificado como de prestigio o esnobismo. En cuanto a 'rock vintage', su contexto es:

Entre congas, maracas, **rock vintage** y sonidos estelares, el tema nos habla del amor desde el origen del universo. (*Rolling Stone*, 2025)

Clasificamos este neologismo como de prestigio o esnobismo, debido a que no es directamente el préstamo del inglés que denomina el estilo musical, sino que es una adaptación del inglés 'vintage rock', en la que se decide usar 'vintage' en lugar de 'antiguo' o 'clásico'.

Otro caso es el de la palabra 'outfit', que cumple más de una función. Como mencionamos anteriormente consideramos que cumple una función estilística, debido a que es una palabra que no surgió por la falta léxica en el español, sino por la elección del hablante de expresarse con esta lexía, una forma moderna e informal para referirse a su vestimenta, y esto se debe a que se popularizó la tendencia de mostrar los 'outfit' por redes sociales, usando esta palabra, no vestimenta, ni conjunto. Pero, a su vez, creemos que tiene un deje de prestigio porque, al ser una voz que proviene del inglés —un idioma que

socialmente suele asociarse con estatus cultural —, su uso podría permitirle al hablante mostrarle a la sociedad sofisticación.

Finalmente, un aspecto que nos llamó la atención es la naturaleza de los neologismos que observamos, puesto que, a pesar de ser una revista musical, los neologismos encontrados no solo abordan temas musicales, sino también temas políticos, de la industria de la moda, tecnológicos, entre otros.

### **6.3 Discusión de resultados**

#### **6.3.1 Comparación de los tipos de formación con otros estudios**

Uno de los estudios más interesantes comparados fue el de Fuentes et al. (2009), principalmente porque investiga solo el español chileno, mientras que nuestro estudio analiza publicaciones en español de Colombia, Argentina, España y México. Esta comparación reveló tanto convergencias como divergencias en la formación de neologismos en el español. Mientras que nuestro estudio se centró en un corpus más limitado de solo un mes, pero más actual (del año 2025), en Fuentes et al. (2009) se analizó un corpus más amplio, compuesto por dos periódicos (*El Mercurio* y *El Sur*) durante un período de cuatro años (2003-2006), lo que permitió recopilar más de 5000 unidades neológicas del español chileno.

Una de las principales diferencias entre ambos estudios radica en la derivación. A pesar de que en ambos estudios la derivación fue una de las formaciones más predominantes, en nuestro estudio la subcategoría prefijación fue la más usada; en cambio, Fuentes et al. (2009) hallaron que la

sufijación fue el mecanismo más productivo, con sufijos como -ismo, -(i)dad, -ción, -ero/era, -ción. La siglación, por otro lado, fue el tipo de formación con menos ocurrencias en ambos estudios.

La comparación de los neologismos por sintagmación también reveló patrones interesantes. En Fuentes et al. (2009), las unidades sintagmáticas nominales formadas por la estructura N+Adj o N+de+Adj fueron las más comunes y en nuestro estudio se presentó un patrón similar, con neologismos de formación principalmente de N + Adj (el 66% de los neologismos de composición estaban formados por esta estructura). Por otro lado, ambos estudios coinciden en que la conversión sintagmática es un mecanismo productivo, aunque con diferentes resultados en cuanto a la dirección de la conversión que predominó en cada estudio (de sustantivo a verbo en el estudio de Fuentes et al. (2009) y de adjetivo a sustantivo en nuestro estudio).

Con respecto a los préstamos, a pesar de que ambos estudios analizan españoles de distintos países, aun así, coinciden en que este es el tipo de neologismo predominante y en que la mayoría de los préstamos observados provienen del inglés, aunque nuestro estudio encontró una proporción mucho mayor de préstamos del inglés (98% vs. 79%), probablemente esto se debe a que la cantidad de neologismos recopilados por Fuentes et al. (2009) fue mucho más amplia. También se observó en Fuentes et al. (2009) que la mayoría de los préstamos no están adaptados al español, al igual que en nuestro estudio, lo que sugiere que tanto los hablantes del español chileno

como los de otros países están cada vez más familiarizados con el inglés y no sienten la necesidad de adaptar los vocablos extranjeros. El uso de los préstamos, con y sin adaptación, fue significativo en ambos estudios, lo que sugiere que la alta frecuencia de uso de anglicismos se debe a esta percepción de prestigio (Fuentes et al., 2009) que otorga el uso de palabras en inglés.

Sumado al estudio de Fuentes et al. (2009), y con el fin de comprender mejor el fenómeno de los préstamos en nuestro idioma, comparamos nuestros resultados con otras investigaciones previas, entre ellas el estudio de Gerding et al. (2012). Este trabajo se basó en el registro de la prensa escrita realizado por las Antenas Neológicas bajo la coordinación del Observatorio de Neología (OBNEO) de la Universidad Pompeu Fabra entre los años 2003 y 2010. El objetivo de la investigación fue examinar la vitalidad del español en los últimos diez años y comprobar la productividad del préstamo como herramienta para la creatividad léxica en 6 variedades geolectales. En el estudio de Gerding et al. (2012), todos los países (México, Colombia, Perú, Chile, Barcelona y Argentina) obtuvieron, en la categoría *type frequency*, menos de un 10 % en los préstamos adaptados del inglés, y más de un 50 % para los préstamos no adaptados del inglés. En nuestro estudio, los resultados son mucho más extremos, con solo un 2 % de préstamos adaptados y un 98 % de préstamos no adaptados. Esta diferencia sugiere una tendencia creciente de palabras provenientes del inglés sin adaptación en el período que abarca nuestra investigación. A pesar de esta variación, ambos estudios coinciden en puntos

fundamentales. El anglicismo es el mecanismo más frecuente para crear palabras nuevas y la adopción (usar la palabra original) es más común que la adaptación (adaptar la ortografía a la del español). Esta última conclusión se refuerza con lo hallado por Mondéjar (2019), quien también comprobó que la mayoría de los préstamos hallados provenían del inglés. De hecho, en nuestra propia investigación, como mencionamos anteriormente, solo registramos un neologismo de origen no anglosajón. Estos resultados indican que el español está en constante evolución y que los hablantes están cada vez más expuestos a influencias lingüísticas y culturales extranjeras, sobre todo a través de los medios de comunicación como los periódicos, ya que, como afirman Fuentes et al. (2009), son una importante fuente de difusión de nuevos vocablos.

### **6.3.2 Comparación de las funciones con otros estudios**

Como mencionamos anteriormente, la división entre neologismos estilísticos y denominativos es difícil de delimitar en algunos casos. Esto es algo que se demostró en esta investigación, ya que un 5 % de los neologismos fueron identificados como pertenecientes a ambas categorías. Por su parte, Llopart (2019) obtuvo resultados similares que demostraron que esto ocurre, al igual que en la presente investigación, en menor medida. En su estudio, cuatro de los 14 neologismos fueron clasificados como estilísticos y denominativos al mismo tiempo.

Llopart (2019) también destaca la posición discursiva de los neologismos, en la que recalca su función catafórica y afirma que esta podría estar relacionada

con la función estilística. Esto lo comprueba parcialmente en su trabajo, pues dos de los neologismos que se clasifican como estilísticos se encuentran en el título de sus respectivos artículos, mientras que en la categoría denominativa ninguno tiene esta posición. En nuestro estudio obtuvimos resultados similares, pues dos de los cuatro neologismos que clasificamos en la función catafórica también los consideramos estilísticos, mientras que de los dos restantes uno era denominativo y el otro sólo catafórico.

Por otra parte, Guerrero (2018), quien analizó neologismos en la prensa deportiva, detectó un total de 102 neologismos ubicados en los titulares, lo que equivale a solo un 3,4 % de todos los titulares que analizó. Este resultado es similar al nuestro, ya que el porcentaje que obtuvimos fue de 3,5 %, aunque el estudio de Guerrero (2018) se realizó en una escala mucho mayor que la de esta investigación. Además, Guerrero (2018) también señala la función estilística de los neologismos catafóricos (al estar en el titular para llamar la atención), pues clasifica todos los neologismos encontrados en los titulares como estilísticos. Esto último, sin embargo, difiere de los resultados obtenidos en este trabajo debido a que solo la mitad de los neologismos que clasificamos como catafóricos también los clasificamos como estilísticos. Esta diferencia puede deberse al carácter subjetivo de la clasificación, puesto que se basa en la percepción y experiencia propia de los investigadores, y a la vez, puede deberse a que el presente estudio es mucho más reducido que el de Guerrero, y en consecuencia no logramos trabajar con una cantidad muy grande de neologismos de tipo catafórico.

Mondéjar (2019) analizó neologismos en revistas de moda y rescató que la mayoría de los préstamos utilizados tienen un carácter de prestigio social y dan un realce “estético” al texto, lo que equivale a la función de prestigio o esnobismo con la que trabajamos en este estudio. Sus resultados coinciden con los nuestros, ya que 12 de los 15 neologismos que clasificamos en la categoría de prestigio o esnobismo son a la vez préstamos del inglés.

## 7.GLOSARIO

Para la realización del glosario decidimos incluir la siguiente información:

En primer lugar, la entrada del neologismo, seguida de la categoría gramatical, luego la sigue el contexto en el que se hallaron los neologismos y posteriormente la definición o explicación de lo que significa cada neologismo.

Para esto realizamos una búsqueda en diferentes páginas web, tanto en diccionarios como en blogs, con el fin de encontrar una definición que se adecuara al contexto en el que se detectaron los neologismos. Seguido de esto, y sobre la base de lo que encontramos, recopilamos la información de distintas fuentes para usarla como definición de las lexías y, en aquellos casos en los que se dificultara encontrar una definición, creamos nuestra propia definición de la palabra, según correspondiera.

Finalmente, para los préstamos, designamos una columna con equivalentes en español para los casos en los que fue posible asignarles una. En cuanto a los préstamos que se usan para denominar géneros musicales, no se les otorgaron equivalentes ya que no existen para estas unidades.

Neologismo	Categoría gramatical	Contexto	Definición o explicación	Equivalentes (Préstamos)
trava-sudaca	adj	El videoclip de 'PERDEDOR' es protagonizado por Susy Shock, la autodenominada artista <b>trava-sudaca</b> y voz	Despectivo. Persona, generalmente masculina, travesti ("trava", 2025) que a la vez es natural de Hispanoamérica	

		influyente en la lucha por la diversidad.	(Real Academia Española, s.f., definición 1).	
fretless	m	Diego tocó un <b>fretless</b> , pero también va a grabar con un contrabajo.	Bajo eléctrico construido de manera tradicional cuyo diapasón, o mango, no tiene trastes (Triana, s.f.).	Bajo sin trastes
re-canción	f	Esto lo hacemos para nosotros, no tiene otro fin, simplemente el placer de juntarnos y tocar una <b>re-canción</b> .	Una muy buena canción.	
mixtape	m	La práctica del compilado o el <b>mixtape</b> fue furor hasta finales del siglo XX, cuando el mp3 terminó de desmaterializar a la música.	Compilación musical que puede contener canciones originales, versiones alternativas, remixes o incluso pistas ya conocidas que el artista ha reorganizado o mezclado (Casas, 2024).	Compilado musical
mp3	m	La práctica del compilado o el mixtape fue furor hasta finales del siglo XX, cuando el <b>mp3</b> terminó de desmaterializar a la música.	Formato digital para codificar audio, que elimina frecuencias sonoras que suelen ser imperceptibles al oído humano, logrando reducir significativamente el tamaño de los archivos de audio (Lenovo, s.f.).	
desmaterializar	v tr	La práctica del compilado o el mixtape fue furor hasta finales del siglo XX, cuando el mp3 terminó de <b>desmaterializar</b> a la música.	Convertir algo material en digital o energía (Idiom, s.f.).	
hit	m	Ataque 77 saltó del under gracias al influyente LP compilado de bandas punk Invasión 88 y popularizó el género en 1990 con un <b>hit</b> inesperado: Hacelo por mí.	Canción, disco, libro, etc., de gran éxito popular (Diccionario panhispánico de dudas, s.f.).	Éxito
under	m	Ataque 77 saltó del <b>under</b> gracias al influyente LP compilado de bandas punk Invasión 88 y popularizó el género en 1990 con un hit inesperado: Hacelo por mí.	Movimientos contraculturales que se encuentran fuera de las tendencias de moda (Cultura underground, s.f.).	

rave	f	Desde el rap hasta las <b>raves</b> , y más obviamente el reggaetón, pero también la new wave y el post-punk, la matriz del reggae está en el ADN de mucho de lo que hoy tarareamos y, más todavía, de lo que bailamos.	“Fiesta multitudinaria, generalmente de carácter clandestino, en la que se escucha música tecno” (FundéuRAE, 2021).	Fiesta tecno clandestina
reggaetón	m	Desde el rap hasta las raves, y más obviamente el <b>reggaetón</b> , pero también la new wave y el post-punk, la matriz del reggae está en el ADN de mucho de lo que hoy tarareamos y, más todavía, de lo que bailamos.	“Música de origen caribeño e influencia afroamericana, que se caracteriza por un estilo recitativo y un ritmo sincopado producido electrónicamente” (Real Academia Española, s.f.).	reguetón
new wave	f	Desde el rap hasta las raves, y más obviamente el reggaetón, pero también la <b>new wave</b> y el post-punk, la matriz del reggae está en el ADN de mucho de lo que hoy tarareamos y, más todavía, de lo que bailamos.	Corriente de la música popular urbana, debido a la llegada del punk británico a E.E.U.U. Género musical con una visión moderna y alternativa al rock tradicional (Arenillas, 2024).	Nueva ola
post-punk	m	Desde el rap hasta las raves, y más obviamente el reggaetón, pero también la new wave y el <b>post-punk</b> , la matriz del reggae está en el ADN de mucho de lo que hoy tarareamos y, más todavía, de lo que bailamos.	Estilo musical de los años 70 y 80 que se caracteriza por basarse en el sonido directo y el ritmo constante del punk con elementos rítmicos de electrónica, sintetizadores, computadoras y elementos futuristas (El hipnótico, 2024).	
DJ	m	Como en la sesión de un <b>DJ</b> en un sound system de Trench Town, Jamaica no existe es una sucesión ecléctica de canciones, subgéneros (calipso, ska, rocksteady, dub), personajes, pasajes históricos, postales y sensaciones, en una alucinante línea de tiempo que une las voces cansinas de los cargadores de bananas en el puerto de Kingston, a principios del siglo XX,	Persona que reproduce música pregrabada en vivo pero que también mezcla y crea nuevos sonidos en vivo para un público (Moog, s.f.).	

		con los chicos de dreadlocks y remeras de Marley que patean hoy frustraciones por las barriadas populares de cualquier rincón del mundo.		
sound system	m	Como en la sesión de un DJ en un <b>sound system</b> de Trench Town, Jamaica no existe es una sucesión ecléctica de canciones, subgéneros (calipso, ska, rocksteady, dub), personajes, pasajes históricos, postales y sensaciones, en una alucinante línea de tiempo que une las voces cansinas de los cargadores de bananas en el puerto de Kingston, a principios del siglo XX, con los chicos de dreadlocks y remeras de Marley que patean hoy frustraciones por las barriadas populares de cualquier rincón del mundo.	Grupo de selectores y djs y técnicos de sonido que trabajan juntos como uno solo tocando y produciendo música ("Sound system (Jamaica)", 2025).	Sistemas de sonido
ska	m	Como en la sesión de un DJ en un sound system de Trench Town, Jamaica no existe es una sucesión ecléctica de canciones, subgéneros (calipso, <b>ska</b> , rocksteady, dub), personajes, pasajes históricos, postales y sensaciones, en una alucinante línea de tiempo que une las voces cansinas de los cargadores de bananas en el puerto de Kingston, a principios del siglo XX, con los chicos de dreadlocks y remeras de Marley que patean hoy frustraciones por las barriadas populares de cualquier rincón del mundo.	Primer estilo pop urbano indígena de Jamaica, que se caracteriza por ser un sonido que mezcla ritmos de influencias caribeñas como el mambo de Cuba y el mento, un estilo musicalailable de Jamaica. Se utilizan técnicas de percusión rítmica en guitarra y trompetas, trombones, pianos y saxófonos que se tocan fuera de tiempo (Hussey, s.f.).	
rocksteady	m	Como en la sesión de un DJ en un sound system de Trench Town, Jamaica no existe es una sucesión ecléctica de canciones, subgéneros	Género musical jamaicano que nace de la mezcla del jazz, la música caribeña, la música africana y el R&B. Similar al ska	

		(calipso, ska, <b>rocksteady</b> , dub), personajes, pasajes históricos, postales y sensaciones, en una alucinante línea de tiempo que une las voces cansinas de los cargadores de bananas en el puerto de Kingston, a principios del siglo XX, con los chicos de dreadlocks y remeras de Marley que patean hoy frustraciones por las barriadas populares de cualquier rincón del mundo.	pero se toca a un tiempo más lento con énfasis en canciones de amor y armonías vocales (MasterClass, 2021).	
dub	m	Como en la sesión de un DJ en un sound system de Trench Town, Jamaica no existe es una sucesión ecléctica de canciones, subgéneros (calipso, ska, <b>dub</b> ), personajes, pasajes históricos, postales y sensaciones, en una alucinante línea de tiempo que une las voces cansinas de los cargadores de bananas en el puerto de Kingston, a principios del siglo XX, con los chicos de dreadlocks y remeras de Marley que patean hoy frustraciones por las barriadas populares de cualquier rincón del mundo.	Género musical que se caracteriza por ser música instrumental que a veces mantiene las voces de los coros, centrándose en el tambor y el bajo, característicos del reggae (Connaghan, 2024).	
dreadlock	m	Como en la sesión de un DJ en un sound system de Trench Town, Jamaica no existe es una sucesión ecléctica de canciones, subgéneros (calipso, ska, <b>dreadlocks</b> y remeras	Peinado que consiste en mechones de cabello enredado que lucen como cuerdas. Son formados a través de métodos que incluyen enrollar el cabello, peinarlo desde las puntas hasta el cuero cabelludo, enrollarlo con las palmas de las manos y trenzarlo, lo que permite que el pelo se enrede por sí solo. Se distinguen por tener un estilo más natural y desordenado (Payne, s.f.).	Rastas

		de Marley que patean hoy frustraciones por las barriadas populares de cualquier rincón del mundo.		
coming-of-age	adj	Con una narrativa <b>coming-of-age</b> que mezcla nostalgia y humor, "La culpa la tuvo Charly García" captura el vértigo de la adolescencia en tiempos inciertos.	Producciones cuya trama gira en torno al crecimiento personal de un personaje, su paso desde la infancia o adolescencia a la adultez (FundéuRAE, 2024).	De formación
track	m	Temprano en tu carrera, en el <b>track</b> "Red Sails", de David Bowie, mostraste un solo de guitarra absolutamente original, distinto a todo lo oído hasta entonces, un anticipo de lo que harías más adelante.	Una de varias canciones o piezas musicales en un CD u otro tipo de registro musical (Cambridge University Press & Assessment, s.f., definición 13).	Pista (musical)
house	adj	Y hasta una curiosa reivindicación de Guillermo Vilas, como pionero de la música <b>house</b> la Argentina, y un derrotero por el sonido y la estética del Italo Disco.	Música de discoteca caracterizada por el uso de sonidos sintetizados y ritmo rápido (Diccionario del español actual, s.f.).	
zapping	m	Una guía personal y caprichosa por la historia del rock, un <b>zapping</b> de textos que ofrecen un pantallazo por escenas clave y momentos fundacionales para comprobar el impacto del rock en la cultura popular.	Cambiar continuamente de canal de TV usando un control remoto. (Fundéu, 2011).	zapeo
sold out	adj	Luego de su paso por Coachella, por el programa de Jimmy Fallon, y de tocar en ciudades como Nueva York (por partida doble), Filadelfia y Washington D. C., el dúo se prepara para seguir por el sur de los Estados Unidos (con varias fechas <b>sold out</b> ), Puerto Rico y luego cruzar el Atlántico para presentarse en varios festivales europeos, como el famoso Glastonbury de Inglaterra.	La venta completa de las entradas disponibles para un evento (fundéuRAE, 2017).	agotado
EP	m	Un punto alto del álbum es "Dice que lo le importa", un tema que	Disco de vinilo o CD de una duración máxima de 25 minutos y	

		continúa la saga de fructíferas colaboraciones con Los Palmeras que incluye el <b>EP</b> Noche de cumbia, grabado en vivo en el Luna Park en 2021, con versiones de “Loquito por tí”, “El cafetero” y “La zenaida”.	mínima de 15 minutos (mayor que un single y menor que un LP) (NEOMA, s.f.).	
flow	m	Gallina esboza algunas líneas de rap, cargando de <b>flow</b> a esa base cumbiera.	Cadencia vocal característica del rap (NEOMA, s.f.).	Estilo
RKT	adj	En El Desvelo también hay coqueteos con la bachata y el pop latino de los 90, en “Nuestro lugar favorito”, y en “El Rey” hay un coqueteo con el sonido <b>RKT</b> .	Subgénero de cumbia villera, que se caracteriza por ser una fusión de la cumbia y el reggaetón utilizando samples de canciones ya existentes (Wikipedia, 2025).	
soft rock	m	Aclamadas por su vasta exploración entre distintos géneros y eras musicales, las hermanas Haim comienzan una nueva etapa con I Quit, en el que adelantan un sonido característico que fusiona el funk, el pop y el <b>soft rock</b> .	Un tipo de música rock en el que el ritmo no es tan fuerte y alto (Cambridge University Press & Assessment, s.f., definición 1).	Rock suave
pequeño monstruo	m	A todos mis hermosos <b>pequeños monstruos</b> aquí esta noche, es un honor para mí estar en su hermoso país cantando para ustedes.	Seguidor de la cantante pop Lady Gaga (Antonuccio, 2020).	
outfit	m	El público, que desde temprano había llenado el recinto con los <b>outfits</b> más creativos, respondió con euforia y lágrimas.	Es la ropa o conjunto que una persona decidió usar en un determinado día u ocasión (DICCET, s.f.).	Conjunto, modelo, vestimenta
staff	m	Pero más allá de lo técnico, lo que realmente brilló fue la calidad humana y artística de cada persona sobre el escenario: sus músicos, sus bailarines, su <b>staff</b> , y por supuesto, Gaga misma, dejaron claro que lo que presenciamos fue el resultado de un trabajo en equipo impecable.	Grupo de los empleados fijos de una compañía u organización o bien un conjunto de las personas que poseen los cargos más significativos en una empresa u organización (Diccionario panhispánico de dudas, s.f.).	Personal
feat.	m	La particularidad de esta versión es que es un <b>feat.</b> con Tom Morello.	Abreviatura de <i>featuring</i> . Se usa para referirse a la colaboración en la que	Con, en colaboración de.

			participio dos o más artistas (FundéuRAE, 2015).	
multiinstrumentista	f	La compositora, productora, <b>multiinstrumentista</b> e ingeniera colombiana Ali Stone ha publicado 'CRTA', un tema profundo y existencial que marca un nuevo capítulo en su viaje sonoro y personal.	Músico que sabe tocar varios instrumentos (NEOMA, s.f.).	
spinetteano -na	adj	El domingo se conoció la noticia de la partida de La Vieja Barrios, figura clave del universo <b>spinetteano</b> , a los 70 años.	Relativo o perteneciente a Luis Alberto Spinetta, artista argentino (Diccionario Abierto de Español, s.f.).	
multisensorial	adj	Con una producción minuciosa, ejecutada por la misma Ali Stone desde la composición hasta el master, la pieza se convierte en una experiencia <b>multisensorial</b> , donde cada sonido evoca emociones profundas.	"Que participan varios o todos los sentidos" (Diccionario Abierto de Español, s.f.).	
spinettologo -ga	adj	"Yo vengo de una familia humilde", le contó Barrios al periodista <b>spinettologo</b> cordobés Jorge Kasparian.	Especialista en el músico argentino Luis Alberto Spinetta.	
master	m	Con una producción minuciosa, ejecutada por la misma Ali Stone desde la composición hasta el <b>master</b> , la pieza se convierte en una experiencia multisensorial, donde cada sonido evoca emociones profundas.	De <i>master recording</i> . Versión final y pulida de una pieza musical, la que está lista para ser distribuida en plataformas de streaming, CDs, vinilos o cualquier otro medio (Havrylenko, 2025).	Copia maestra
plomo	m	Fui <b>plomo</b> del grupo Sátrapa y después de César 'Banana' Pueyrredón...	Ayudante y asistente de músicos. Encargado del desarme, carga y traslado (Diccionario Argentino, s.f.).	
vintage	adj	Es algo fresco para mi música, pero a la vez evoca esas vibraciones <b>vintage</b> y románticas que tanto me gustan, algo que siempre he encontrado en José José, Juan Gabriel y The Beatles, y que me ha inspirado profundamente."	Característico del estilo retro, especialmente de objetos antiguos de cierta calidad artística (NEOMA, s.f.).	retro

rockero rockera	m y f	A partir de ahí me lo cruce varias veces, ya que en esa época en los carnavales tocaban todos juntos, los tangueros, los <b>rockeros</b> , los melódicos, Katunga, laburaban todos.	Adaptado a roquero. Seguidor de la música rock (Real Academia Española, s.f., definición 3).	
pop latino	m	Elena Rose continúa desafiando los límites del <b>pop latino</b> con una nueva colaboración	Género de música pop que tiene influencia latina. Se aplica generalmente a la música que proviene de Latinoamérica, pero también puede ser la música pop de cualquier parte del mundo en donde se hablen idiomas derivados directamente del latín (Google Arts & Culture, s.f.).	
cumbia-pop	f	Una mezcla resulta en una <b>cumbia-pop</b> dulce y poderosa, que no solo prende la pista de baile sino que también lleva un mensaje claro: el amor verdadero no necesita etiquetas ni apariencias.	Subgénero de la cumbia que tiene sus orígenes en Argentina, basada en el fenómeno conocido como "movida tropical" o cumbia argentina (Hispanopedia, s.f.).	
unplugged	m	Para entender el nivel de amistad y el rango que ocupaba La Vieja en el universo spinetteano, vale la pena recordar esta anécdota de 1997, cuando viajaron a Miami para grabar el <b>unplugged</b> para MTV.	Desenchufado o acústico (Diccionario del español actual, s.f.).	Desenchufado
reinventarse	v pron	Los Ángeles Azules, eternos embajadores del género, siguen <b>reinventándose</b> sin perder su esencia.	Modificar y actualizar lo que sea necesario en uno mismo para poder enfrentar un nuevo periodo con nuevos desafíos (DICCET, s.f.).	
Y2K	adj	Por eso las guitarras comprimidas, el ritmo de batería muy <b>Y2K</b> , pero con una melodía vocal que te recuerda a esa época dorada del reggaetón", comentó rusowsky en una reciente nota de prensa.	Abreviación del año 2000 (Cambridge University Press & Assessment, s.f., definición 1).	
frontman	m	Había tocado y grabado con Frank Zappa (en Sheik Yerbouti, de 1979), con David Bowie	Cantante principal o líder de un grupo o banda musical (NEOMA, s.f.).	Cantante principal

		(Stage, de 1978, y Lodger, de 1979), Talking Heads (Remain in Light, de 1980, y The Name of this Band Is Talking Heads, 1981), para terminar como <b>frontman</b> del reformado King Crimson, en Discipline (1981), Beat (1982) y Three of a Perfect Pair (1984).		
revival	m	Ahora, encara un nuevo <b>revival</b> , el de los tres discos que grabó con Crimson en los ochenta.	Recreación de un acto, situación, tendencia, obra, etc., del pasado o recuperación de su material o idea básicos (DICCET, s.f.).	Reedición
stickista	m y f	Sumando a otro miembro original, el <b>stickista</b> Tony Levin, a Steve Vai en guitarra y al baterista de Tool, Danny Carey.	Persona que toca el Chapman Stick, instrumento eléctrico similar a la guitarra y el bajo que se toca martillando y presionando las cuerdas con ambas manos (The Stick Center, s.f.).	
rock vintage	m	Entre congas, maracas, <b>rock vintage</b> y sonidos estelares, el tema nos habla del amor desde el origen del universo.	Música rock de épocas anteriores sin delimitar una época específica.	
delay	m	Ese <b>delay</b> se debió a que tanto Steve Vai como Tony Levin tenían giras programadas.	Hacer que algo ocurra más tarde de lo planeado o esperado (Cambridge University Press & Assessment, s.f., definición 1).	Retraso
klaxon	m	Algo que aprendí ni bien empecé a tocar en público fue que si hacía ruidos como el de un <b>klaxon</b> , por ejemplo, la gente se divertía.	Instrumento eléctrico de tipo acústico, que generalmente produce un sonido monótono y se emplea en los automóviles para alertar (Fundación BBVA, s. f.).	
reimaginar	v tr	Mixes of a Lost World: Versiones <b>reimaginadas</b> del gran disco de The Cure.	Acción de reinventar algo (NEOMA, s.f.)	
rock gótico	m	El año pasado, tras 16 largos años, el grupo británico de postpunk y <b>rock gótico</b> , The Cure, lanzó finalmente su decimocuarto álbum de estudio, Songs of a Lost World (Canciones de un mundo perdido), un	Grupo de géneros musicales que comparten la afición por lo oscuro y macabro. En un sentido estricto, el término "rock gótico" alude únicamente a los sonidos más	

		álbum fiel a su esencia oscura e intensa, donde el cantante inglés, Robert Smith, realizó una retrospectiva vital.	próximos al rock, excluyendo de la definición la música pop, industrial y electrónica (EcuRed, s.f.).	
spoken word	m	Así comienza “Pecados brutos”, el relato que la escritora Mariana Enriquez, en un ejercicio de <b>spoken word</b> , lee en el sexto track de Bar Scorpions, el flamante disco de Blair.	Forma de trabajar la palabra con un propósito poético, rítmico y escénico que se aleja de lo habitual (Galindo, 2024).	Palabra hablada
reinterpretación	f	Con la participación de artistas como Chino Moreno de Deftones, Mogwai, Four Tet, Trentemøller, entre otros, el disco se centrará en <b>reinterpretaciones</b> de las canciones originales mediante remixes.	Acción de Interpretar o explicar algo de una forma nueva (Fundación BBVA, s. f.).	
remix	m	Con la participación de artistas como Chino Moreno de Deftones, Mogwai, Four Tet, Trentemøller, entre otros, el disco se centrará en reinterpretaciones de las canciones originales mediante <b>remixes</b> .	Canción que es el resultado de agregar modificaciones a otra, sin perder la originalidad de la primera (DICCET, s.f.).	remezcla
tridente	m	Incluye también colaboraciones con Dillom (“Carne viva”) y Santiago Motorizado, en la balada “Hombre roto”, que completan un potente <b>tridente</b> de feats.	Colaboración de tres artistas.	
fear of missing out	m	El Fear of Missing Out está arruinando tu forma de escuchar música.	Miedo a no ser incluido o no estar presente en persona en alguna situación o actividad de ocio en la que participen otras personas (DICCET,s.f.).	FOMO, síndrome FOMO
FOMO	m	En resumidas cuentas, eso es el Fear of Missing Out o FOMO: el miedo a perderse de algo.	Acrónimo de <i>fear of missing out</i> , el miedo a no ser incluido o no estar presente en alguna situación o actividad de ocio en la que participen otras personas (DICCET, s.f.).	FOMO, síndrome FOMO
ricotero -ra	adj	Los fans ricoterios harán un link con el histórico	Adjetivo que se usa para hablar de lo	

		concierto de Los Fundamentalistas del Aire Acondicionado en las ruinas de Villa Epecuén, en la provincia de Buenos Aires, durante la Pandemia, en 2021.	relacionado con la banda de rock Patricio Rey y los Redonditos de Ricota o a sus fans (Diccionario Argentino, s.f., definición 1 y 2).	
link	m	Los fans ricotereros harán un <b>link</b> con el histórico concierto de Los Fundamentalistas del Aire Acondicionado en las ruinas de Villa Epecuén, en la provincia de Buenos Aires, durante la Pandemia, en 2021.	Vínculo o una unión (Pérez y Merino, 2021).	Relación con, un vínculo con
post-psicodélico - ca	adj	“Creo que es muy importante, porque simboliza la transición de Pink Floyd de una banda <b>post-psicodélica</b> , esencialmente improvisada, a una banda de rock conceptual.”	Género musical que surgió después del rock psicodélico, que busca, a través de la música o las letras, rememorar la experiencia psicodélica que suele estar relacionada con el consumo de drogas psicoactivas (EcurRed, s.f.).	
rock conceptual	m	“Creo que es muy importante, porque simboliza la transición de Pink Floyd de una banda post-psicodélica, esencialmente improvisada, a una banda de <b>rock conceptual</b> .”	Subcategoría del rock que aborda un tema principal y ofrece una narración con un hilo conductor.	
streaming	m	De acuerdo con el reporte de Luminata sobre el consumo musical global en 2023, el promedio de canciones que se subieron diariamente a plataformas de <b>streaming</b> fue de 103 mil, una cifra enorme, más teniendo en cuenta que hay millones que no llegan a obtener ni siquiera una reproducción al año.	Sistema de transmisión en vivo (DICCET, s.f.).	Transmisión en directo o en vivo
hiperconectividad	f	No es nuevo que las grandes disqueras y otros actores influyentes del medio vean a la música como nada más que una gallina de huevos de oro, pero en la	Incorporación continua de dispositivos, redes y datos en el día a día y en el ámbito laboral. Las máquinas y los sistemas están	

		era de la <b>hiperconectividad</b> y la inmediatez, parecen haber encontrado la fórmula perfecta para crear éxitos instantáneos, anteponiendo la viralidad a la escucha activa de las piezas.	conectados de manera simultánea (Santander Universidades, 2025).	
checklist	f	Pareciera como si lo único que importara ahora fuera tachar tal disco de una <b>checklist</b> y luego presumir de ello en una Instastory.	Lista de procedimientos o acciones requeridas para completar una tarea (DICCET, s.f.).	Lista
visual	m	Este es el primer <b>visual</b> de “tres o cuatro” –de acuerdo con los artistas– que se publicarán eventualmente.	Video de corta duración para introducir una canción, forma abreviada de “visualáiser” (DICCET, s.f.).	
pro-palestina	adj	El trío de rap irlandés con tintes satíricos defiende su polémica protesta <b>pro-Palestina</b> en el festival.	Que respalda a Palestina, sobre todo en lo que respecta a su conflicto con Israel (DICCET, s.f.).	
antiisraelí	adj	Debido a una reciente presentación fuertemente política <b>antiisraelí</b> , se ha provocado una reacción de tanto organizaciones como personalidades públicas en la que ellos han decidido responder.	Estar contra del Estado de Israel o de lo israelí (NEOMA s.f.).	
dar el ojo ciego	loc v	Por otro lado, varios protestaban ante el silencio del festival con respecto a las protestas, implorando que le estaban <b>dando el ojo ciego</b> a un tema de tal importancia.	Traducción literal de la expresión en inglés “turn a blind eye”, que significa ignorar algo que sabes que está mal (Cambridge University Press & Assessment, s.f.).	
gazatí	m	Han arrasado gran parte de la Franja de Gaza con armas suministradas por Estados Unidos y actualmente están matando de hambre a más de 2 millones de <b>gazatíes</b>	Adjetivo que se usa para hablar de una persona que es de Gaza o de la Franja de Gaza (Palestina) (Fundación BBVA, s. f.).	
shockroom	m	Los profesionales detectaron un sangrado interno con compromiso potencial de órganos, lo que motivó su traslado inmediato al <b>shockroom</b> y una posterior cirugía de emergencia.	Sector del hospital que está destinado a pacientes con emergencia médicas (Leben, s.f.).	Sala de reanimación

indie rock	m	Con mezclas de pop alternativo, <b>indie rock</b> y muchos sonidos más, promete ser un proyecto que explore distintos estilos musicales.	Género musical caracterizado por una melodía clara y una instrumentación sencilla, influenciado por la música folk y country se extiende y muchas canciones tienen violín o piano (EcuRed, s.f.).	
thrash metal	m	La banda conformada por Mike Patton (la inconfundible voz de Faith No More, Fantômas y Tomahawk), Scott Ian (miembro fundador de la leyenda del <b>thrash metal</b> Anthrax), Trey Spruance, Trevor Dunn (también de Fantômas) y el baterista de Slayer, Dave Lombardo, tocará por primera vez en el Estadio Obras de Buenos Aires.	Subgénero del heavy metal con orígenes en el speed metal, que toma la rapidez y agresividad del hardcore punk. El thrash, al ejecutarse, se vuelve más crudo y tiene influencias más agresivas y rudas (EcuRed, s.f.).	
autoral	adj	Existe un público que sigue interesado en la experiencia física y emocional detrás de estos discos, donde el valor <b>autoral</b> y la posibilidad de apreciar la música en este formato, siguen siendo características muy presentes en la actualidad	Relacionado con el autor (fundéuRAE, s.f.).	
hardcore punk	m	Tras el lanzamiento de su último álbum Get Your Fight On!, después de siete años de espera, finalmente la banda del thrash/ <b>hardcore punk</b> proveniente de California, Suicidal Tendencies, ha compartido nueva música.	Género de música punk definido por su velocidad e intensidad, sonido agresivo (Martín, 2025).	
thrash	m	El punk, funk y <b>thrash</b> se mezclan en el tema.	Forma abreviada de <i>thrash metal</i> (entrada n°73).	
synthwave	m	La canción tiene una base de post-punk y <b>synthwave</b> , y trata sobre sentir que el mundo está en contra de uno mismo, cuando la realidad es que la guerra es interna.	Estilo musical inspirado en varios subgéneros de la música electrónica fusionados con la estética retro de la década del 80. Su sonido se fundamenta en sintetizadores	

			nostálgicos, líneas de bajo eléctricas y melodías futuristas con aportes del cine, los videojuegos y otros componentes de la cultura popular de esa década (España, 2025).	
reprogramar	v tr	El mánager aseguró a los fans que Santana “se encuentra bien y espera regresar pronto a San Antonio, así como continuar con su gira por Estados Unidos”, y prometió que el concierto será <b>reprogramado</b> pronto.	Volver a programar (Fundación BBVA, s. f.).	
fixture	m	<b>El fixture</b> piojoso sigue con presentaciones en el Hipódromo de Rosario, el 26 de este mes.	Programación de artistas que se presentan en un evento o como en este contexto la programación de eventos que realizará un mismo artista (FundéuRAE (2022)).	Programación
piojoso -sa	adj	El fixture <b>piojoso</b> sigue con presentaciones en el Hipódromo de Rosario, el 26 de este mes.	Adjetivo del grupo Los Piojos o nombre que se le otorga a los fanáticos de la banda.	
ticket	m	Por entradas agotadas, Los Piojos anuncian un nuevo ritual en una fecha patria: cómo conseguir los <b>tickets</b> .	Recibo, factura, boleto, pasaje o entrada para eventos (Pérez y Merino, 2024).	Entrada
dancehall	m	Con la promesa de convertirse en un nuevo favorito entre sus seguidores, este lanzamiento marca un nuevo capítulo en la carrera de Courtz, al ritmo de una fusión de reggaeton con toques de <b>dancehall</b> .	Género musical que se considera la evolución del reggae, ha experimentado una evolución y se ha empleado como un medio para empoderar a las mujeres y al grupo LGTBQ+ (Fernández, 2019).	
trap	m	Además, llega tras dos certificaciones platino por su aclamado álbum debut Primera Musa y el tema viral ‘Q u e v a s a h a c e r h o y’, reafirmando su estatus como una de las voces innovadoras de la escena urbana actual, que trasciende géneros como reggaeton, <b>trap</b> , R&B y house.	Música asociada con el rap y el hip-hop, cuyas letras tratan temas frecuentemente de crimen, drogas y sexo. En ocasiones en oposición (Fundación BBVA, s. f.).	

quejío flamenco	m	La nueva fusión del <b>quejío flamenco</b> español y los ritmos mexicanos	Incorporación en el canto de la expresión "¡Ay!", de forma duradera y con un sentimiento de pena o de varios "ayes" consecutivos que, pueden incluirse al inicio, en el centro o al final (Horizonte Flamenco, s.f.).	
R&B	m	Además, llega tras dos certificaciones platino por su aclamado álbum debut Primera Musa y el tema viral 'Q u e v a s a h a c e r h o y', reafirmando su estatus como una de las voces innovadoras de la escena urbana actual, que trasciende géneros como reggaeton, trap, <b>R&amp;B</b> y house.	Estilo musical marcado por el funk y el soul. Actualmente incorpora ritmos de caja y sonidos sintetizados (Romero, 2019).	
tololoche	m	Las guitarras clásicas del flamenco se acoplan maravillosamente con el requinto mexicano, mientras que el bajo fretless propio del género andaluz convive armoniosamente con el <b>tololoche</b> mexicano	Instrumento musical de cuerda parecido al contrabajo, que se toca generalmente con las yemas de los dedos y se emplea en las orquestas de mariachis (Diccionario Histórico de la Lengua Española, 2018).	
regional	m	Con una fusión de elementos modernos que le dan un aire fresco al <b>regional</b> mexicano, Legado 7 reafirma su capacidad de reinventarse, manteniéndose fieles a la esencia que los ha definido durante una década "L7X es el álbum en el que más hemos trabajado	Género musical mexicano marcado por una variedad de sonidos y estilos musicales propios de México. Combina elementos musicales indígenas, españoles y africanos. Además, incorpora las raíces históricas del género junto con sonidos actuales, influenciada por melodías europeas como la polka y la música folclórica (Flores,2022).	
corrido verde	m	Con más de 2 mil millones de reproducciones acumuladas en su catálogo, el grupo ha ganado notoriedad por sus " <b>corridos verdes</b> ", un subgénero que incorpora temáticas	Estilo musical que narra historias relacionado con el consumo de marihuana (Raygoza,2024).	

		relacionadas con el cannabis y que ha contribuido a consolidar su identidad distintiva dentro de la escena.		
corrido tumbado	m	Como impulsores del desarrollo de los <b>corridos tumbados</b> , en 2018 encabezaron la SMO Tour junto a Fuerza Regida y Herencia de Patrones.	Subgénero del regional mexicano y de la música urbana. Variante del corrido tradicional mexicano, que incorpora elementos del hip-hop y usa un lenguaje relacionado con actos violentos, armas y contenidos explícitos (Coca, 2023).	
electrónica	f	Esta joven cantante se viene posicionando como una de las voces más prometedoras del pop actual en América Latina, gracias a una fusión vibrante de pop, <b>electrónica</b> y EDM que ya empieza a resonar en los países de habla hispana	Estilo musical que emplea tecnología e instrumentos electrónicos para generar ritmos y sonidos contemporáneos. Incluye entre ellos, el <i>trance</i> , el <i>dubstep</i> , el <i>techno</i> y el <i>house</i> (IFEMA MADRID, 2024).	
EDM	m	Esta joven cantante se viene posicionando como una de las voces más prometedoras del pop actual en América Latina, gracias a una fusión vibrante de pop, electrónica y <b>EDM</b> que ya empieza a resonar en los países de habla hispana.	Abreviación de <i>Electronic Dance Music</i> . Estilo musical que engloba géneros como el trance, el house y el tecno, entre otros (Romero, 2019).	
pop urbano	m	A través de sonidos de electrónica y <b>pop urbano</b> con contundentes componentes visuales y emocionales, el álbum da forma a un universo en el que la fiesta, el deseo y el misterio se entrelazan en su narrativa llena de libertad.	Estilo musical que mezcla el reguetón con la música pop (Objetivo Reggaeton, s.f.).	
electropop	m	La vocalista grabó su primer álbum en solitario en plan historia fantástica, fusionando sus raíces musicales con <b>electropop</b> .	Estilo musical que combina el pop con música electrónica (Fundación BBVA, s. f.).	
mood	m	Todo un universo sonoro atravesado por la voz de Wen, que juega el rol de	Atmosfera o ambiente de un lugar, una pieza musical, una obra de	modo

		narradora todoterreno, abarcando un espectro que puede ir de la raíz folclórica de “Momento privado” al <b>mood</b> Disney/Frozen de “Recordarás”.	arte, etc. (CEI inglés, 2015).	
pogo	m	Se cumplen 25 años de los shows de los Redondos en River y de la histórica frase del Indio Solari: “Vamos a hacer el <b>pogo</b> más grande del mundo”	Estilo de baile moderno que consiste en dar saltos en el mismo sitio (Fundación BBVA, s. f.).	
narco-cultura	f	La propuesta presentada por la presidenta en su Conferencia Matutina el 7 de marzo fomenta una cultura que evita mencionar todo aspecto relacionado con la <b>narco- cultura</b> , un lado más amigable y menos provocativo	Manera de vivir o estilo de vida que establecen las personas y grupos sociales que participan en el tráfico y consumo de drogas (Becerra, 2018).	
pop rock	m	En su último material discográfico, Boone presentó sonidos tradicionales de <b>pop rock</b> , donde lo que más destacaba era su rango vocal.	Estilo musical que combina el pop y el rock (Fundación BBVA, s. f.).	
hip-hop	m	Un ejemplo de esto es la cultura del <b>Hip-Hop</b> , cuyos inicios comenzaron en un contexto igualmente violento, lleno de desigualdad e influenciado por los narcóticos; pero sobre todo denunciando una realidad, enalteciendo su propia identidad y haciendo escuchar a una comunidad silenciada	Estilo musical asociado a un movimiento de cultura juvenil surgido en los años 80 en los Estados Unidos, caracterizado por el rap, los grafitis y el break dance (Fundación BBVA, s. f.).	
focus	m	“Lo que los corridos tumbados hacen es contar lo real, contar lo que está sucediendo, ahí es donde hay que poner el <b>focus</b> de intervención.”	Atención o importancia que se le da a algo (Cambridge University Press & Assessment, s.f.).	Enfoque, foco, atención, énfasis
regrabar	v tr	Turf convocó a Lali para <b>regrabar</b> uno de sus clásicos: así suena la nueva versión de “Loco un poco”	Acción de volver a grabar algo. Repetición de una grabación, por lo general de un tema musical (Diccionario Abierto del Español, s.f.).	

## 8. CONCLUSIONES

En un mundo donde la lengua cambia junto con la cultura, los neologismos son la muestra de esta evolución, ya que nacen ya sea para nombrar nuevos estilos musicales, para incorporar influencias lingüísticas de otros idiomas, o para darle algún énfasis a la oración. Todos finalmente son reflejos de la diversidad del mundo actual. Por otro lado, la revista *Rolling Stone*, como referente global del periodismo musical y cultural, constituye un espacio donde el lenguaje evoluciona rápidamente, adaptándose al mundo de la música, el cine, la TV y todas las áreas del entretenimiento que aborda, lo que lo convierte en un amplio espacio para observar cómo los hablantes adaptan el idioma y crean expresiones propias.

Notamos entonces cómo la música se relaciona con el lenguaje, y nos parece especialmente llamativo que las tendencias que se mencionan en esta revista musical, a través de los neologismos, estén no solo relacionadas con el ámbito musical, sino también con otras áreas.

Este estudio surgió como una manera de ayudar a disminuir la carencia de investigaciones en español que analicen la función comunicativa de neologismos en el área de la música. A su vez, buscamos destacar la relevancia de la creación y uso de neologismos en el área mencionada, al revisar cuáles eran sus tipos de innovación y sus funciones.

Como mencionamos en el análisis, recopilamos un total de 100 neologismos, lo que es una muestra muy pequeña de la cantidad de neologismos utilizados en esta revista. Sin embargo, debido a la naturaleza de este estudio, no se pudo realizar un análisis más extenso. La mitad de estos neologismos eran préstamos que en su mayoría provienen del inglés, lo que podría estar relacionado con que en países hispanohablantes el inglés podría ser percibido como una lengua prestigiosa. Aunque el uso de anglicismos también puede deberse a un motivo terminológico, ya que, como es el caso de algunos géneros musicales, no existe una traducción directa y, al tratar de traducirlos, pueden perder su sentido original.

En resumen, aparte de los préstamos, la derivación fue otro de los tipos de formación con mayor número de entradas, más específicamente, la prefijación re-, empleada en la revista con el sentido de reanudar una acción, como en 'reprogramar' (volver a programar). Sin embargo, se observó un uso diferente de este prefijo como intensificador de un sustantivo en la lexía 're-canción'. A pesar de que el cambio y el truncamiento fueron los tipos de formación menos utilizados, son los que presentaron los casos más significativos en el estudio. En truncamiento, uno de los ejemplos más llamativos fue la abreviación fonológica en 'RKT'. Por su parte, los cambios semánticos aparecieron en palabras como 'electrónica', término que puede pasar desapercibido, o 'visual', que, aunque no tan común, se incorpora cada vez más en la lengua.

En cuanto a las funciones, la más usada fue la función denominativa, seguida de la función estilística, ya que ambas representan las motivaciones más

comunes detrás de la creación de palabras, ya sea nacen para nombrar conceptos o fenómenos (función denominativa) o nacen con una intención expresiva, el hablante busca originalidad, prestigio o creatividad en su uso del lenguaje (función estilística). Las menos utilizadas fueron la función 0, posiblemente debido a que, al pasar tan desapercibida, no hayamos sido capaces de encontrar más neologismos de este tipo, y la catafórica, cuyo poco uso sea presumiblemente debido a que los autores prioricen exponer de qué se tratan sus noticias por sobre llamar la atención de los lectores. Además, otro motivo por el que estas dos funciones son menos utilizadas puede ser porque ambas, desde el punto de vista comunicativo, son menos relevantes. Los neologismos que cumplen la función 0 no se perciben, a simple vista, como novedosos y la función catafórica se da en contextos más específicos al estar más relacionada con la posición discursiva. En cuanto a los casos más destacables, estos fueron aquellos en los que las palabras cumplen dos funciones: denominativa y estilística ('spinetteano- na', 'zapping', 'spinetólogo spinettóloga', 'ricotero -ra') o estilística y de prestigio ('hit', 'staff', 'fixture'). Esto se debe a que las funciones, como mencionan Llopart y Freixa (2014), no son excluyentes y pueden estar interrelacionadas. Respecto a la función denominativa y estilística, estas no son excluyentes entre sí, porque el lenguaje sirve para nombrar algo nuevo, pero también para expresar una identidad o una intención del hablante. Sobre los casos de los neologismos que pueden cumplir simultáneamente la función estilística y de prestigio, esto se debe a que están relacionados con la intención que tienen frente al

receptor; la estilística busca originalidad y llamar la atención del receptor, mientras que la de prestigio refuerza el estatus frente al receptor.

Estos resultados evidencian que los hablantes de español están cada vez más influenciados por el inglés, motivados tanto por la posible percepción de prestigio asociada a su uso como por la intención de captar la atención del lector. Además, muestran cómo la creatividad lingüística se manifiesta de manera diferente según el tipo de formación: mientras los préstamos y la derivación permiten incorporar conceptos extranjeros o adaptar palabras ya existentes, los cambios pueden llegar a innovaciones más sutiles. Así, las funciones denominativas y estilísticas, al ser las que más se repiten, no solo reflejan la utilidad de los neologismos, sino también su capacidad de jugar con el lenguaje, generar identidad y transformar la forma en que los hablantes perciben y usan las palabras en contextos modernos.

Finalmente, otro aspecto a destacar que notamos durante la realización del glosario fue el uso reiterado de los mismos diccionarios, lo que nos lleva a remarcar que son los diccionarios de más rápida actualización como *Cambridge Dictionary*, *NEOMA*, *Fundación BBVA*, los diccionarios colaborativos, como *Diccionario Abierto de Español*, *Diccionario Argentino*, *EcuRed*, *DICCET*, y la revista online *Los 40*, los que nos permitieron encontrar equivalentes y definiciones para muchos de los neologismos. Con esto concluimos que la colaboración entre los hablantes y la constante actualización fueron fundamentales, ya que sin estos no nos hubiera sido posible completar el glosario con presteza.

## **8.1 Proyecciones**

Nuestro trabajo puede servir de punto de partida para futuras investigaciones que amplíen el análisis a otras plataformas digitales u otros medios de comunicación, donde la creación de neologismos surge con mayor rapidez. También sería interesante replicar este trabajo, de manera más extensa en tiempo y muestra, para que pueda cubrir al menos unos meses de artículos de la revista para conseguir resultados más completos, ya que en nuestra investigación utilizamos una muestra pequeña en comparación con la cantidad de artículos que se escriben a diario en la revista. Debido a esto, es posible que los resultados obtenidos no reflejen la realidad de los neologismos utilizados. Además, algo que ya hemos comentado en varias ocasiones es la sutileza de la línea que divide lo denominativo de lo estilístico, por lo que los resultados que obtuvimos de estas funciones pueden haberse visto afectados por las percepciones y conocimientos propios de las investigadoras.

Otra investigación significativa sería aplicar estos neologismos a los hablantes, ya sea a través de entrevistas o cuestionarios, y estudiar cómo los usan y cuál es el entendimiento que tienen sobre estos. Asimismo, sería útil que se usara nuestro glosario para entender estos neologismos o que ayudara a los traductores a traducir y comprender algunos de estos neologismos.

Además, nuestro trabajo podría ser la guía para responder problemáticas relacionadas con la manera en la que los hablantes interpretan y adoptan los neologismos que se encuentran en el ámbito musical, ya sea a través de cuestionarios o entrevistas, o conseguir información respecto a la variación en

el uso de neologismos en distintas áreas del entretenimiento, como el cine, la TV, la moda, viajes, deportes, etc.

## 9.REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Arrieta de Meza, B. Meza, R., y Batista, J. (2008). Neologismos o desaciertos lingüísticos? *Revista de Investigación Lingüística*, 11, 361–376.
- Balmaceda, E. (2008). *Rolling Stone: La publicidad y sus lectores*. Tesis de grado. Universidad Nacional de La Plata, Mar del Plata.  
[https://perio.unlp.edu.ar/sistemas/biblioteca/files/CLT\\_Bal\\_Tdig\\_pdf\\_-\\_11373.pdf](https://perio.unlp.edu.ar/sistemas/biblioteca/files/CLT_Bal_Tdig_pdf_-_11373.pdf)
- Becerra, A. (2018). Investigación documental sobre la narcocultura como objeto de estudio en México. *Culturales*, 6, 1–36.
- Becerra, G. (1998). Rol de la musicología en la globalización de la cultura. *Revista musical chilena*, 52(190), 36-54.  
<https://dx.doi.org/10.4067/S0716-27901998019000005>
- Berri, M. y Bohrn, A. (2011). La neología en el ámbito de la música: la formación de nombres y adjetivos en –ero e –ista. *Debate Terminológico*, (05), 5-22.  
<https://seer.ufrgs.br/riterm/article/view/23911>
- Cabré, M. (1993). *La terminología: teoría, metodología, aplicaciones*. Editorial Antártida
- Cabré, M. (2009). La clasificación de neologismos: una tarea compleja. *En ALFA: Revista De Lingüística*, 50(2), 229-250.
- Cabré, M. (2022). Los neologismos no nos sirven únicamente para expresarnos y para denominar, nos sirven también para distinguarnos de los demás. *CLINA Revista Interdisciplinaria De Traducción Interpretación Y Comunicación Intercultural* 7(1), 95–102.
- Cabré, M. y Estopà, R. (2009). Trabajar en neología con un entorno integrado en línea: la estación de trabajo OBNEO. *Revista De Investigación Lingüística*, 12, 17–38.
- Calsamiglia, H. y Tusón, A. (2012). *Las cosas del decir: Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.
- Cañete, P. (2016). *Innovación léxica y género en textos periodísticos del español actual*. Tesis doctoral. Universitat Pompeu Fabra, Barcelona.  
<https://www.tesisenred.net/handle/10803/392898>
- Corbeil, J. (1971). Aspects du problème de la néologie. *La Banque des mots* 2(1), 122-136
- Cortés, A. (2023). *Análisis comparativo del argot del k-pop empleado por los medios y por sus fans*. Tesis de licenciatura. Universidad de Concepción, Concepción. <https://repositorio.udec.cl/items/6f4cebfb-642c-4f90-b034-93244b34d4a0>

- Estornell, M. (2015). Novedades léxicas en revistas femeninas: Procedimientos de formación y Valor semántico-pragmático de las unidades. *Revista de estudios lingüísticos hispánicos*, 2, 77-108.
- Díaz Hormigo, M. (2020). Precisiones para una caracterización lingüística de la neología semántica. *ELUA: Estudios De Lingüística*. Universidad De Alicante, 34, 73–94.
- Durán, R. (21 de abril de 2025). Artistas que deberías conocer: Manu dal Santo. *Rolling Stone en ESPAÑOL*. Recuperado el 1 de mayo de 2025 de <https://es.rollingstone.com/artistas-que-deberias-conocer-manu-dal-santo/>
- Estopà, R. (2015). Sobre neologismos y neologicidad: reflexiones teóricas con repercusiones metodológicas. En Alves, Ieda María; Simões Pereira, Eliane (eds.). *Neologia das línguas românicas*. São Paulo: CAPES; Humanitas. 111-150.
- Flores, G. (13 de marzo de 2023). 37 canciones que cuentan la historia del regional mexicano. *Billboard*. <https://www.billboard.com/espanol/musica/canciones-que-cuentan-la-historia-del-regional-mexicano-1235149104/>
- Freixa, J. y Solé E. (2004). Llengua catalana i neologia. Barcelona, Meteora. *Revista de Lexicografia*, 11, 171-177.
- Fuentes, M., Gerding, C., Pecchi, A., Kotz, G., y Cañete, P. (2009). Neología léxica: reflejo de la vitalidad del español de Chile. *RLA. Revista de lingüística teórica y aplicada*, 47(1), 103-124.
- Gerding, C., Fuentes, M., Gómez, L., y Kotz, G. (2012). El préstamo en seis variedades geolectales del español: Un estudio en prensa escrita. *Signos*, 45(80), 280–299.
- Gerding, C. y Kotz, G. (2016). Distancia semántica y neológica léxica. *Literatura y lingüística*, 33, 289-312.
- Guerrero, S. (2018). La formación de neologismos mediante elementos compositivos en los titulares deportivos de la prensa española. *Hispania* 101(1), 89-98.
- Guiraud, P. (1971). Néologismes littéraires. *La Banque des mots* 1(1), 23-28
- Hernández Campoy, J. M. (2004). El fenómeno de las actitudes y su medición en sociolingüística. *Tonos digital*, nº 8, 2004.
- Horizonte Flamenco. (s.f.). *Términos Flamencos*. Horizonte Flamenco. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.horizonteflamenco.com/terminos>
- IFEMA MADRID (10 junio de 2024). Historia, características y tipos de música electrónica. *IFEMA MADRID*. <https://www.ifema.es/noticias/ocio-entretenimiento/historia-caracteristicas-y-tipos-musica-electronica>
- Inzillo, H. (25 de abril de 2025). Mariana Enriquez lee un relato gótico en 'Bar Scorpios' el nuevo disco de Blair. *Rolling Stone en ESPAÑOL*. Recuperado el 1 de mayo de 2025 de <https://es.rollingstone.com/arg->

[mariana-enriquez-lee-un-relato-gotico-en-bar-scorpiosel-nuevo-disco-de-blair/](#)

- Inzillo, H. (28 de abril de 2025). Murió Aníbal “La Vieja” Barrios, histórico asistente de Luis Alberto Spinetta, célebre por sus mates “galácticos”. *Rolling Stone en ESPAÑOL*. Recuperado el 1 de mayo de 2025 de <https://es.rollingstone.com/arg-murio-anibal-la-vieja-barrios-historico-asistente-de-luis-alberto-spinetta/>
- Inzillo, H. (30 de abril de 2025). 11 nuevos títulos musicales para buscar en la Feria del Libro, de Attaque 77 y Luca Prodan a Piazzolla y Murakami. *Rolling Stone en ESPAÑOL*. Recuperado el 1 de mayo de 2025 de <https://es.rollingstone.com/arg-nuevos-titulos-musicales-para-buscar-en-la-feria-del-libro/>
- Inzillo, H. (30 de abril de 2025). Diego Arnedo, de Divididos, y Andrea Prodan graban juntos por primera vez en un estudio de Hurlingham. *Rolling Stone en ESPAÑOL*. Recuperado el 1 de mayo de 2025 de <https://es.rollingstone.com/arg-diego-arnedo-de-divididos-y-andrea-prodan-graban-juntos-por-primera-vez-en-un-estudio-de-hurlingham/>
- Leben.(s. f.). *Urgencias Médicas*. Leben. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://bemedica.com.ar/imagenes/stage/leben/site/urgenciasmedicas.php>
- Llopart, E. y Freixa, J (2014). La función de los neologismos: revisión de la dicotomía neología denominativa y neología estilística. *Neologica*, 8, 135-156.
- Llopart, E. y Vega, É. (2017) Delimitación de los conceptos de novedad y neologicidad. *Rilce. Revista De Filología Hispánica*, 33(3), 1416-51
- Llopart, E. (2019). Los neologismos desde una perspectiva funcional: Correlación entre percepción y datos empíricos. *Signos*, 52(100), 665-687.
- Madarang, C. (23 de abril de 2025). *Carlos Santana pospone su concierto tras sufrir de una deshidratación*. *Rolling Stone en ESPAÑOL*. Recuperado el 1 de mayo de 2025 de <https://es.rollingstone.com/carlos-santana-pospone-su-concierto-tras-sufrir-de-una-deshidratacion/>
- Martin, R. (7 de abril de 2025). hardcore punk. *Britannica*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.britannica.com/art/hardcore-punk>
- Méndez, M. (2011). *Los neologismos morfológicos en el lenguaje periodístico*. Tesis doctoral. Universidad de Vigo
- McCormick, S. ( 1 de agosto de 2023). *¿Qué es un álbum conceptual y cómo se hace uno?*. DISK MAKERS BLOG. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://blog.discmakers.com/2023/08/what-is-a-conceptual-album/>
- Mondéjar, M. (2019). *Neologismos en el discurso sobre moda en la prensa femenina*. Tesis doctoral. Universidad de Murcia.

- Montañez, M. (2015) *Marcadores discursivos conversacionales y posición final. Hacia una caracterización discursiva de sus funciones en unidades del habla*. Tesis doctoral. Universidad de Valencia.
- Morales, A. (16 de abril de 2025). ¿Prohibir o transformar?: La batalla cultural contra los corridos tumbados. *Rolling Stone en ESPAÑOL*. Recuperado el 1 de mayo de 2025 de <https://es.rollingstone.com/prohibir-o-transformar-la-batalla-cultural-contra-los-corridos-tumbados/>
- Newmark, P. (1988). *A textbook of translation*. Prentice-Hall International.
- Objetivo Reggaeton (s.f.). *POP URBANO ES* <https://www.objetivoreggaeton.com/es/pop-urbano-es/>
- OBNEO. (2024). Nuevo Protocolo de Vaciado de Textos en español del Observatori de Neología. Universitat Pompeu Fabra. España. <https://www.upf.edu/documents/7254568/0/NUEVO+PROTOCOLO+C ASTv2.pdf/aac3fbfa-1bfe-21c4-6b32-277e3dae2db8>
- Palacio, L. (21 de abril de 2025). CARÍN LEÓN con DIEGO “El Cigala” y CHANELA CLICKA: “Te Quiero y Me Miento”. *Rolling Stone en ESPAÑOL*. Recuperado el 1 de mayo de 2025 de <https://es.rollingstone.com/carin-leon-con-diego-el-cigala-y-chanela-clicka-te-quiero-y-me-miento/>
- Palacio, L. (30 de abril de 2025). Aterriza el nuevo álbum de Lali. *Rolling Stone en ESPAÑOL*. Recuperado el 1 de mayo de 2025 de <https://es.rollingstone.com/aterriza-el-nuevo-album-de-lali/>
- Parada, M. (23 de abril de 2025). Lara Project invita a Easykid para ‘Me quieren matar’, su nuevo sencillo. *Rolling Stone en ESPAÑOL*. Recuperado el 1 de mayo de 2025 de <https://es.rollingstone.com/lara-project-invita-a-easykid-para-me-quieren-matar-su-nuevo-sencillo/>
- Parada, M. (25 de abril de 2025). El Fear of Missing Out está arruinando tu forma de escuchar música. *Rolling Stone en ESPAÑOL*. Recuperado el 1 de mayo de 2025 de <https://es.rollingstone.com/el-fear-of-missing-out-esta-arruinando-tu-forma-de-escuchar-musica/>
- Real Academia Española. (s.f.). neologismo. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado en 08 de mayo de 2025, de <https://dle.rae.es/neologismo?m=form>
- Real Academia Española. (s.f.). electrónico. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado el 23 de septiembre de 2025, de <https://dle.rae.es/electr%C3%B3nico?m=form>
- Real Academia Española. (s.f.). tololoche. En *Diccionario histórico de la lengua española (DHLE)*. Recuperado el 25 de septiembre de 2025, de <https://www.rae.es/dhle/tololoche>
- Real Academia Española. (s.f.). pos. En *Diccionario de la lengua española (DLE)*. Recuperado el 17 de octubre de 2025, de <https://dle.rae.es/pos-?m=form>
- Real Academia Española. (s.f.). re-. En *Diccionario de la lengua española (DLE)*. Recuperado el 18 de octubre de 2025, de <https://dle.rae.es/re-?m=form>

- Real Academia Española. (s.f.). visual. En *Diccionario de la lengua española (DLE)*. Recuperado el 18 de octubre de 2025, de <https://dle.rae.es/visual?m=form>
- Real Academia Española. (s.f.). tridente. En *Diccionario de la lengua española (DLE)*. Recuperado el 18 de octubre de 2025, de <https://dle.rae.es/tridente?m=form>
- Rey, A. (1976). Néologisme : un pseudo-concept ? *Cahiers de lexicologie*, 28, 3-17.
- Rojo, A. (2013). Diseños y métodos de investigación en traducción. *Síntesis*.
- Rojo, P. (25 de abril de 2025). Aterciopelados explora sus raíces en Genes rebeldes. *Rolling Stone en ESPAÑOL*. Recuperado el 1 de mayo de 2025 de <https://es.rollingstone.com/aterciopelados-explora-sus-raices-en-genes-rebeldes/>
- Rolling Stone. (29 de abril de 2025). Lady Gaga reconquista la CDMX con un espectáculo deslumbrante y emotivo. *Rolling Stone en ESPAÑOL*. Recuperado el 1 de mayo de 2025 de <https://es.rollingstone.com/lady-gaga-reconquista-la-cdmx-con-un-espectaculo-deslumbrante-y-emotivo/>
- Rolling Stone en español (16 al 30 de abril, 2025). Noticias. *Rolling Stone en español*. Recuperado el 1 de mayo de 2025, de <https://es.rollingstone.com/categoria/musica/noticias-musica/>
- Romero, J. (3 febrero de 2019). ¿Qué es el EDM?. LOS40. [https://los40.com/los40/2019/02/01/actualidad/1548979340\\_136795.html](https://los40.com/los40/2019/02/01/actualidad/1548979340_136795.html)
- Romero, J. (9 de marzo de 2019). ¿Qué es el R&B? Su origen e historia. LOS40. [https://los40.com/los40/2019/03/09/actualidad/1552087883\\_007302.html](https://los40.com/los40/2019/03/09/actualidad/1552087883_007302.html)
- Sablayrolles, J.-F. (1993). Fonctions des néologismes. *Cahiers du CIEL*, 53–94.
- Sablayrolles, J. F. (2000) *La néologie en français contemporain. Examen du concept et analyse de productions néologiques récentes*. Honoré Champion.
- Sánchez, M. (2013). Valor neológico y criterios lexicográficos para la sanción y censura de neologismos en el diccionario general. *Sintagma. Revista de Lingüística*, 25, pp. 111-125
- Sandelowski, M. (2000). Whatever happened to qualitative description?. *Research in nursing & health*, 23(4), 334–340.

## 9.1 Referencias usadas para el glosario

- Antonuccio, J.P. (2020). El orgullo de los hijos monstruos. *Historias que laten*. <https://www.historiasquelaten.com/el-orgullo-de-los-hijos-monstruos/>
- Arenillas, S. (2024). Música moderna: la new wave en el contexto español. *El Oído Pensante* 12(1), 100-128. <https://doi.org/10.34096/oidopensante.v12n1.12721>
- Cambridge University Press & Assessment. (s.f.). turn a blind eye. En *Cambridge University Press & Assessment*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/turn-a-blind-eye>
- Cambridge University Press & Assessment. (s.f.). Soft rock. En *Cambridge Dictionary*. Recuperado en 16 de octubre de 2025, de <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/soft-rock>
- Cambridge University Press & Assessment. (s.f.). Track. En *Cambridge Dictionary*. Recuperado en 16 de octubre de 2025, de <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/track>
- Cambridge University Press & Assessment. (s.f.). Y2K. En *Cambridge Dictionary*. Recuperado en 19 de octubre de 2025, de <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/y2k>
- Cambridge University Press & Assessment. (s.f.). focus. En *Cambridge Dictionary*. Recuperado en 14 de octubre de 2025, de <https://dictionary.cambridge.org/es/diccionario/ingles-estudiantes/focus>
- Casas, A. (2024). ¿Qué es un mixtape y qué lo diferencia de un álbum? SMusic. <https://www.santandersmusic.com/magazine/diccionario/que-es-un-mixtape-y-que-lo-diferencia-de-un-album>
- CEI inglés. (18 de octubre de 2015). ¿Qué significa Mood en inglés y español?. CEI inglés. Recuperado el 17 de octubre de 2025, de <https://cei-ingles.com.ar/como-se-dice-modo-en-ingles/>
- Coca, L. (1 de junio de 2023). Qué son los corridos tumbados, el subgénero que Peso Pluma ha llevado al estudio de Bizarrap. LOS40. <https://los40.com/2023/06/01/que-son-los-corridos-tumbados-el-subgenero-que-peso-pluma-ha-llevado-al-estudio-de-bizarrap/>
- Connaghan, T. (14 de septiembre de 2024). Música Dub: Todo lo que hay que saber. eMastered. <https://emastered.com/es/blog/dub-music>
- Cultura underground. (s.f.). ¿Qué es el underground? Cultura Underground. <https://culturaundergroundd.wordpress.com/que-es-el-underground/>
- Diccionario Abierto de Español. (s.f.). multisensorial. En *Diccionario Abierto de Español*. Recuperado el 19 de octubre de 2025, de <https://www.significadode.org/multisensorial.htm>
- Diccionario Abierto de Español. (s.f.). spinetteano. En *Diccionario Abierto de Español*. Recuperado el 19 de octubre de 2025, de <https://www.significadode.org/spinetteano.htm>

Diccionario Abierto de Español. (s.f.). regrabar. En *Diccionario Abierto de Español*. Recuperado el 14 de octubre de 2025, de <https://www.significadode.org/palabras.htm>

Diccionario Argentino (s.f.). Plomo. En *Diccionario Argentino*. Recuperado el 30 de septiembre de 2025, de <https://www.diccionarioargentino.com/term/Plomo>

Diccionario Argentino. (s.f.) Ricotero. En *Diccionario Argentino*. Recuperado el 17 de octubre de 2025, de <https://www.diccionarioargentino.com/term/Ricotero>

Diccionario de neologismos del español actual. (s.f.). antiisraelí. *NEOMA*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.um.es/neologismos/index.php/v/neologismo/1237/antiisraeli>

Diccionario de neologismos del español actual. (s.f.). reimaginar. *NEOMA*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.um.es/neologismos/index.php/v/neologismo/162/reimaginar>

Diccionario del español de todos (s.f.). visualáiser. *DICCET*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://diccet.com/2024/04/19/visualaiser/>

Diccionario del español de todos (s.f.). propalestina, propalestino. *DICCET*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://diccet.com/2025/09/07/propalestina-propalestino/>

Diccionario del español de todos (s.f.). estrimin. *DICCET*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://diccet.com/2020/09/10/estrimin/>

Diccionario del español de todos (s.f.). chéclit. *DICCET*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://diccet.com/2021/12/23/checlist/>

Diccionario del español de todos (s.f.). fomo. *DICCET*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://diccet.com/2022/11/07/fomo/>

Diccionario del español de todos (s.f.). remix. *DICCET*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://diccet.com/2020/11/08/remix/>

Diccionario del español de todos (s.f.). áutfit. *DICCET*. Recuperado el 18 de octubre de 2025, de <https://diccet.com/2020/09/05/reinventar/>

Diccionario del español de todos (s.f.). riváival. *DICCET*. Recuperado el 19 de octubre de 2025, de <https://diccet.com/2020/11/06/rivaival/>

Diccionario del español de todos (s.f.). reinventar. *DICCET*. Recuperado el 18 de octubre de 2025, de <https://diccet.com/2020/09/05/reinventar/>

Diccionario de neologismos del español actual. (s.f.). EP. *NEOMA*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.um.es/neologismos/index.php/v/neologismo/7641/ep>

Diccionario de neologismos del español actual. (s.f.). flow. *NEOMA*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.um.es/neologismos/index.php/v/neologismo/746/flow>

Diccionario de neologismos del español actual. (s.f.). frontman. *NEOMA*. Recuperado el 19 de octubre de 2025, de <https://www.um.es/neologismos/index.php/v/neologismo/4813/frontman>

Diccionario de neologismos del español actual. (s.f.). multiinstrumentista. *NEOMA*. Recuperado el 19 de octubre de 2025, de <https://www.um.es/neologismos/index.php/v/neologismo/4898/multiinstrumentista>

Diccionario de neologismos del español actual. (s.f.). vintage. *NEOMA*. Recuperado el 19 de octubre de 2025, de <https://www.um.es/neologismos/index.php/v/neologismo/790/vintage>

EcuRed. (s.f.). *Indie rock*. EcuRed. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de [https://www.ecured.cu/Indie\\_rock](https://www.ecured.cu/Indie_rock)

EcuRed. (s.f.). *rock gótico*. EcuRed. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de [https://www.ecured.cu/Rock\\_g%C3%B3tico](https://www.ecured.cu/Rock_g%C3%B3tico)

EcuRed. (s.f.). *thrash metal*. EcuRed. Recuperado el 17 de octubre de 2025, de [https://www.ecured.cu/Thrash\\_metal](https://www.ecured.cu/Thrash_metal)

EcuRed. (s.f.). *Rock psicodélico* EcuRed. Recuperado el 18 de octubre de 2025, de [https://www.ecured.cu/Rock\\_psicod%C3%A9lico](https://www.ecured.cu/Rock_psicod%C3%A9lico)

España, M. (30 de enero de 2025). *Synthwave: ¿qué es y qué características definen su sonido?* *SMUSIC*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.santandersmusic.com/magazine/diccionario/synthwave-que-es-y-que-caracteristicas-definen-su-sonido>

El hipnótico. (18 de mayo de 2024). *Postpunk: qué es y bandas que escuchar. El hipnótico*. Recuperado el 12 de octubre de 2025 de <https://www.elhipnotico.com/musica/postpunk-que-es-y-bandas-que-escuchar>

Fernández, N.(19 de noviembre de 2019). *¿Qué es el dancehall?*. *LOS40*. [https://los40.com/los40/2019/01/30/musica/1548869836\\_458651.html](https://los40.com/los40/2019/01/30/musica/1548869836_458651.html)

Fundación BBVA. (s. f.). house. En *Fundación BBVA*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.fbbva.es/diccionario/house/>

Fundación BBVA. (s. f.). *unplugged*. En *Fundación BBVA*. Recuperado el 19 de octubre de 2025, de <https://www.fbbva.es/diccionario/unplugged/>

Fundación BBVA. (s. f.). hip hop. En *Fundación BBVA*. Recuperado el 14 de octubre de 2025, de <https://www.fbbva.es/diccionario/hip-hop/>

Fundación BBVA. (s. f.). pop rock. En *Fundación BBVA*. Recuperado el 14 de octubre de 2025, de <https://www.fbbva.es/diccionario/pop%20rock/>

Fundación BBVA. (s. f.). pogo. En *Fundación BBVA*. Recuperado el 14 de octubre de 2025, <https://www.fbbva.es/diccionario/pogo/>

Fundación BBVA. (s. f.). electropop. En *Fundación BBVA*. Recuperado el 14 de octubre de 2025, <https://www.fbbva.es/diccionario/electropop/>

Fundación BBVA. (s. f.). trap. En *Fundación BBVA*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.fbbva.es/diccionario/trap/>

Fundación BBVA. (s. f.). reprogramar. En *Fundación BBVA*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.fbbva.es/diccionario/reprogramar/>

Fundación BBVA. (s. f.). gazatí. En *Fundación BBVA*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.fbbva.es/diccionario/gazat%C3%AD/>

Fundación BBVA. (s. f.). reinterpretación. En *Fundación BBVA*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.fbbva.es/diccionario/reinterpretaci%C3%B3n/>

Fundación BBVA. (s. f.). claxon. En *Fundación BBVA*. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.fbbva.es/diccionario/claxon/>

Fundación del Español Urgente (12 de enero del 2021.) *rave*, en cursiva. fundeúRAE. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.fundeu.es/recomendacion/rave-en-cursiva/>

Fundación del Español Urgente. (4 de febrero del 2011). *Zapeo*, mejor que *zapping*. fundeúRAE. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.fundeu.es/recomendacion/zapping/>

Fundación del Español Urgente. (5 de octubre del 2017). agotado, *alternativa a sold out*. fundeúRAE. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.fundeu.es/recomendacion/agotado-alternativa-a-sold-out/>

Fundación del Español Urgente. (28 de mayo del 2024). *Coming of age*, *alternativas*. fundeúRAE. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.fundeu.es/recomendacion/novela-de-aprendizaje-mejor-que-coming-of-age/>

Fundación del Español Urgente. (20 de octubre de 2015). *colaboración*, *alternativa a featuring*. fundeúRAE. Recuperado el 18 de octubre de 2025, de <https://www.fundeu.es/recomendacion/colaboracion-posible-alternativa-a-featuring/>

Fundación del Español Urgente. (10 de enero del 2011). *autoral*, *autorial*. fundeúRAE. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.fundeu.es/consulta/autoral-y-autorial-2729/>

Fundación del Español Urgente. (16 de noviembre de 2022). *fixture* es *calendario o programación de encuentros*. fundeúRAE. Recuperado el 17 de octubre de 2025, de <https://www.fundeu.es/recomendacion/fixture-es-calendario-o-programacion-de-encuentros/>

Galindo, B. (8 de febrero de 2024). *Técnicas de oralidad específicas del spoken word*. Escuela de Escritores. Recuperado el 16 de octubre de 2025, de <https://www.escueladeescritores.com/blogdeempresas/2024/02/08/tecnicas-de-oralidad-especificas-del-spoken-word/>

Google Arts & Culture. (s.f.). Pop latino. Google Arts & Culture. <https://artsandculture.google.com/entity/pop-latino/m08vlns?hl=es>

Havrylenko, Y. (2025). Masters. Pibox. Recuperado el 19 de octubre de 2025 de <https://pibox.com/resources/glossary/what-is->

[masters/#:~:text=A%20master%20or%20master%20recording,song%20that%20the%20world%20hears.](#)

- Hispanopedia(s.f.). Cumbia pop. Hispanopedia.  
[https://es.hispanopedia.com/wiki/Cumbia\\_pop](https://es.hispanopedia.com/wiki/Cumbia_pop)
- Hussey, D. (s.f.). Ska. En *Britannica*. Recuperado el 15 de octubre de 2025 de <https://www.britannica.com/art/ska>
- Idiom. (s.f.) Desmaterializar. *Idiom*.  
<https://getidiom.com/dictionary/spanish/desmaterializar>
- Lenovo (s.f.). ¿Qué es el audio MPEG de capa 3 (MP3)? Lenovo.  
<https://www.lenovo.com/ar/es/glosario/audio-mp3/?orgRef=https%253A%252F%252Fwww.google.com%252F>
- MasterClass. (7 de junio de 2021). *Rocksteady Music Guide: 5 Notable Rocksteady Artists*. MasterClass. Recuperado el 15 de octubre de 2025 de <https://www.masterclass.com/articles/rocksteady-music-guide>
- Moog. (s.f.). ¿Qué significa DJ?: Guía para conocer en detalle el mundo del Disc Jockey. Moog. Recuperado el 12 de octubre de 2025 de <https://moogbarcelona.com/es/que-significa-dj/>
- Payne, L. (s.f.). Dreadlocks. En *Britannica*. Recuperado el 15 de octubre de 2025 de <https://www.britannica.com/topic/dreadlocks>
- Pérez, J. y Merino, M. (9 de mayo de 2024). *Ticket - Qué es, definición y concepto*. Definición.DE. Recuperado el 16 de octubre de 2015, de <https://definicion.de/ticket/>
- Pérez, J. y Merino, M. (14 de septiembre de 2021). *Link - Qué es, en la informática, definición y concepto*. Recuperado el 18 de octubre de 2015, de <https://definicion.de/link/>
- Raygoza, I. (26 de junio de 2024). *Legado 7, T3R Elemento, Peso Pluma: El playlist definitivo de los corridos verdes*. Billboard.  
<https://www.billboard.com/espanol/musica/legado-7-t3r-elemento-peso-pluma-playlist-corridos-verdes-420-1235661685/>
- Real Academia Española. (s.f.). reguetón. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado el 12 de octubre de 2025, de <https://dle.rae.es/reguet%C3%B3n?m=form>
- Real Academia Española. (s.f.). roquero. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado el 19 de octubre de 2025, de <https://dle.rae.es/roquero?m=form>
- Real Academia Española. (s.f.). sudaca. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado el 12 de octubre de 2025, de <https://dle.rae.es/sudaca>
- Real Academia Española (s.f.). hit. En *Diccionario panhispánico de dudas (DPD)*. Recuperado el 11 de octubre de 2025 de <https://www.rae.es/dpd/hit>
- Real Academia Española (s.f.). staff. En *Diccionario panhispánico de dudas (DPD)*. Recuperado el 18 de octubre de 2025 de <https://www.rae.es/dpd/staff>
- RKT. (7 de mayo del 2025). En *Wikipedia*.  
<https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=RKT&oldid=167251825>.

- Santander Universidades. (17 de marzo de 2025). *Hiperconectividad: qué es, beneficios y estrategias para gestionarla*. Santander Open Academy. Recuperado el 16 de octubre de 2024, de <https://www.santanderopenacademy.com/es/blog/hiperconectividad.html>
- Sound system (Jamaica), (16 de enero de 2025). En Wikipedia. [https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Sound\\_system\\_\(Jamaica\)&oldid=164807076](https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Sound_system_(Jamaica)&oldid=164807076)
- The Stick Center. (s.f.). Presentacion Oficial de Stick Center en España La Historia... The Stick Center. Recuperado el 19 de octubre de 2025 de <https://stickcenter.com/Center/>
- trava. (29 de abril de 2025). *Wikcionario*. Recuperado el 14 de octubre de 2025 de <https://es.wiktionary.org/w/index.php?title=trava&oldid=5748623>.
- Triana, K. (s.f.). *Taller de Bajo Sin Trastes o Fretless*. Scribd. <https://es.scribd.com/document/459661030/Taller-de-Bajo-sin-Trastes-o-Fretless>